Section 6. Emigration

L'émigration japonaise a commencé en 1868 (année qui est généralement considérée comme la première année de l'ère moderne du Japon). Jusqu'à présent, environ 1,03 million de japonais ont émigré, et approximativement 1,65 million de personnes ayant des ancêtres japonais vivent à l'étranger, y compris la troisième génération. Non seulement ces personnes ayant des ancêtres japonais contribuent largement au développement industriel des pays qui les ont accueillies, mais beaucoup d'entre elles occupent aussi aujourd'hui des positions importantes dans la vie politique, économique, etc.

Après la guerre, le Japon a repris sa politique d'émigration en 1952, et jusqu'à l'exercice 91, JICA a aidé 73.100 Japonais à émigrer dans seize pays. Environ 53.600 personnes se sont déplacées au Brésil; environ 7.100 au Paraguay, 5.100 au Canada et 2.700 en Argentine. L'émigration en Australie a commencé en 1978, et jusqu'à aujourd'hui 428 Japonais s'y sont installés. A l'exception des services de conseil et d'information, JICA n'effectue aucun service de soutien direct pour l'émigration aux Etats-Unis, le pays qui accepte le plus grand nombre d'immigrants japonais, en conformité avec les politiques d'immigration adoptées par le gouvernement des Etats-Unis.

Pour plus de compréhension et d'attention à l'égard de l'émigration japonaise, JICA fournit des informations, procure des services de conseil et de coordination pour la préparation, organise des conférences et des stages, des activités de soutien à l'installation couvrant certains frais de voyage et d'autres aides pertinentes pour les émigrants potentiels, envoie à l'étranger des jeunes actifs dans le domaine du développement, organise des programmes de stage pour les générations descendantes des émigrants japonais, et ainsi de suite. Dans de tels pays, outre les expérimentations et les recherches agricoles dans les stations d'expérimentation agronomiques de JICA et dans les laboratoires nationaux de recherches, et l'orientation et la coopération techniques pour les émigrants japonais dans le domaine de la gestion agricole, JICA a amélioré l'infrastructure sociale par des mesures encourageant l'éducation, y compris des cours de langue

japonaise, l'amélioration des soins médicaux et de la santé publique, la construction routière et l'électrification pour apporter un soutien aux émigrants ainsi qu'en achetant, assainissant et vendant des terrains, et accordant des prêts pour financer des projets.

En voici le détail:

1. Informations publiques

JICA assure les activités suivantes pour attirer davantage l'attention du public sur l'émigration japonaise en rendant publiques les activités des émigrants et des personnes ayant des ancêtres japonais:

(1) Publication d'une revue mensuelle *Kaigai Iju* (installation à l'étranger)

(2) Envoi d'articles aux journaux/ publicité dans les journaux

(3) Organisation de réunions, de cours, de représentations cinématographiques, d'expositions, de recherches et de séances d'informations pour rendre publique l'émigration

(4) Subvention partielle pour les activités de l'Association Japonaise des Lycées pour l'Education Internationale et soutien financier des voyages à l'étranger de professeurs de lycées pour visiter des sites d'assistance technique

(5) Subvention partielle pour l'envoi d'étudiants à l'étranger pour étudier sur le vif la nature du travail des émigrants par la Fédération Japonaise des Etudiants pour les Etudes de Migration

(6) Envoi d'intellectuels célèbres en Amérique latine et dans d'autres pays où des Japonais se sont installés

(7) Invitation d'émigrants japonais renommés au Japon

(8) Subvention partielle pour la Convention des Japonais à l'Etranger.

2. Conseil et coordination pour la préparation

JICA fournit des informations sur l'émigration demandées par le grand public et produit plusieurs documents concernant toutes les informations utiles. Durant l'exercice 91, JICA a donné des conseils pour répondre à 2.128 nouvelles demandes de renseignements et les types suivants de documents ont été produits:

(1) Documents publicitaires sur la Jeunesse du Développement à l'Etranger

(2) Un film intitulé *Viva, L'Amérique latine! la vie de la jeunesse du développement à l'étranger en 1992, version brésilienne*

(3) Affiches présentant le Programme de la jeunesse du développement à l'étranger

3. Stages et cours pour émigrants

JICA donne la possibilité de suivre des cours et des stages aux émigrants potentiels et étudiants d'Amérique latine ayant des ancêtres japonais, par les programmes suivants:

(1) Stage de long terme pour les agriculteurs émigrants potentiels, stage d'un an sur les techniques agricoles de base, langues et cours élémentaires sur les pays accueillant des émigrants

(2) Stage de court terme pour les émigrants potentiels des pays d'Amérique latine

Dix jours de stage linguistique et cours élémentaires sur les conditions de vie dans les pays d'Amérique latine

(3) Stage de court terme pour les émigrants potentiels dans les pays industrialisés

De Quinze-vingt jours de stage linguistique et cours élémentaires sur les pays accueillant des émigrants

(4) Informations pour les femmes-émigrantes potentielles

Quarante jours de stage linguistique et cours élémentaires sur les conditions de vie dans les pays étrangers pour les femmes-émigrantes potentielles, en collaboration avec le Centre International de Stage de Femmes à Chigasaki, Préfecture de Kanagawa

(5) Stage pour les étudiants d'Amérique latine ayant des ancêtres japonais

En collaboration avec l'Association des Japonais à l'Etranger, JICA organise des stages deux fois par an pour les étudiants d'Amérique Latine ayant des ancêtres japonais étudiant au Japon sous le parrainage principal de collectivités préfectorales.

4. Frais de voyage

JICA paie les frais de voyage et offre des logements pour aider les émigrants à s'installer à l'étranger. Durant l'exercice 91, JICA a aidé 36 personnes à émigrer en Amérique latine, et a payé les frais de voyage de 17 émigrants.

5. Envoi de la jeunesse du développement à l'étranger

JICA envoie les jeunes Japonais qui possèdent des compétences techniques appropriées et qui sont fortement intéressés par une émigration temporaire, prévue initialement pour trois ans, leur permettant d'acquérir des expériences à l'étranger et de faciliter leur installation dans ces pays pour stimuler les communautés locales d'émigrants japonais à travers l'intégration technique et sociale etc. de ces jeunes gens. Ce plan a été inauguré en 1985, et JICA a envoyé 41 membres de la Jeunesse du Développement à l'Etranger, dont treize étaient des femmes. Jusqu'en 1991, JICA a soumis 400 candidats à un examen de compétence et d'aptitude.

6. Stage pour les émigrants et leurs descendants au Japon

JICA accepte des émigrants et leurs descendants pour les types de stages suivants:

(1) Stage technique pour les descendants d'émigrants

JICA accepte environ trente descendants d'émigrants chaque année fiscale pour un stage technique d'une durée allant de 18 à 24 mois. Trente descendants ont été acceptés durant l'exercice 91.

(2) Stage technique avancé pour les descendants d'émigrants

Chaque année fiscale, pour un stage technique de très haut niveau et nécessitant des connaissances très approfondies, JICA organise des cours de deux ans et accepte environ quinze descendants d'émigrants engagés dans les domaines pour lesquels les stagiaires auront certainement besoin de connaissances hautement spécialisées. Durant l'exercice 91, treize descendants ont été acceptés pour suivre des stages techniques avancés.

(3) Stage pour les enseignants de langue japonaise

Environ trente enseignants qui enseignent la langue japonaise dans des écoles établies à l'étranger par des groupes d'émigrants japonais pour enseigner aux émigrants et à leurs descendants la langue japonaise, sont acceptés pour un stage au Japon chaque année fiscale pour trois mois ou un an. Durant l'exercice 91, 31 enseignants ont été accueillis dans le cadre de ce programme.

(4) Stage pour les médecins

JICA a accepté cinq médecins qui sont sortis d'écoles de médecine de même niveau que l'université de leur pays d'origine, pour deux ans chaque année fiscale depuis 1987 dans le cadre de ce programme. Durant l'époque précédente de 1979 à 1986, le nombre de médecins acceptés a été de trois chaque année. Durant l'exercice 91, cinq médecins ont été acceptés dans ce programme. De surcroît, JICA a

accepté trois médecins qui avaient déjà suivi ce programme pour un nouveau stage au Japon d'une durée maximale de six mois au Japon.

(5) Stage pour les personnes chargées de l'action sociale

JICA a accepté deux fonctionnaires ou membres du personnel d'associations régionales pour le bien-être social des descendants japonais pendant environ un mois chaque année fiscale depuis 1983. Ce programme est incorporé dans le programme de stage pour le perfectionnement technique des fonctionnaires de niveau moyen pendant l'exercice 91, et a accueilli deux personnes comme dans l'année fiscale précédente.

(6) Programme de stage pour l'amélioration du niveau technique des fonctionnaires de niveau moyen

JICA a accepté dix fonctionnaires de l'association des émigrants occupant des positions de niveau moyen pour six mois chaque année fiscale depuis 1984. Les objectifs de ce programme sont 1) de fournir des opportunités de stage dans la technologie et les connaissances avancées, et 2) d'encourager les activités futures de ces associations, et de former leurs futurs responsables. Durant l'exercice 91, douze fonctionnaires ont suivi ce programme.

(7) Stage pour les étudiants d'écoles de langue japonaise

Chaque année fiscale depuis 1987, d'excellents étudiants d'écoles de langue japonaise fondées par des groupes d'émigrants japonais sont invités au Japon pour un mois de stage pour connaître la vie et la culture du Japon en assistant à des classes du lycée et en séjournant chez des particuliers et pour contribuer à leur compréhension du Japon et au progrès de leurs connaissances du japonais. 43 étudiants ont été invités durant l'exercice 91.

(8) Stage pour les chercheurs ayant des ancêtres japonais

Ce programme a commencé durant l'exercice 89 pour permettre aux chercheurs éminents ayant des ancêtres japonais et occupant des

postes dans des organismes d'enseignement et de recherches de suivre des stages sur la technologie et les connaissances avancées de manière à favoriser la valorisation des ressources humaines dans le but de contribuer au développement global de leurs pays et à établir des liens fondés sur les ressources humaines entre le Japon et leurs pays. Au cours de l'exercice 91, JICA a accepté 26 chercheurs pour trois mois en moyenne.

7. Conseil et orientation pour les agriculteurs émigrants

JICA a installé une station d'expérimentations horticoles en Argentine, une station d'expérimentations agricoles en Bolivie, et une station d'expérimentations agricoles au Paraguay. En envoyant des experts dans ces stations, JICA apporte un soutien aux études expérimentales de ces stations et donne des conseils sur la gestion agricole et l'orientation technique agricole à tous les agriculteurs locaux indépendamment de leurs catégories sociales: émigrants japonais, leurs descendants, agriculteurs indigènes. Et pour encourager l'amélioration de la technologie agricole des émigrants, JICA envoie aussi des experts agricoles du Japon et du Brésil, offre des stages dans des domaines agricoles avancés, donne des subventions à des groupes d'émigrants s'occupant de recherches agricoles, prend des mesures spéciales pour améliorer la gestion agricole, et fournit des informations agricoles par le biais de sa section d'information agricole du Bureau de Représentation de JICA de Sao Paulo au Brésil. JICA effectue aussi des études conjointes avec des organismes de recherches du pays bénéficiaire et de pays voisins, et avec des organismes internationaux tels que FAO et CIMMYT.

8. Amélioration de l'environnement de vie

Les activités suivantes ont été effectuées durant l'exercice 91 pour soutenir les émigrants et pour améliorer l'environnement de leurs communautés:

(1) Soins médicaux et amélioration de la santé publique

JICA donne des subventions à cinq installations médicales au Paraguay et en Bolivie. En plus des soins médicaux donnés aux émigrants par contrat avec des médecins locaux au Paraguay, en Bolivie et en République Dominicaine, JICA a fourni des bourses d'études pour des étudiants en médecine et de futures infirmières, et a effectué des consultations itinérantes de médecins dans des quartiers éloignés habités par des émigrants japonais. De plus, JICA a permis la création de la Clinique Pérou-Japon et de deux autres cliniques au Brésil avec des équipements médicaux et des services de réparation.

(2) Education

En relation avec l'éducation, JICA a subventionné la construction d'écoles et de pensions d'étudiants, a fourni du matériel pédagogique, a envoyé des enseignants de langue japonaise au Brésil et dans quatre autres pays, a affecté des experts expérimentés en langue japonaise en Argentine et dans cinq autres pays, et a donné des bourses d'études à des étudiants pour favoriser le développement de l'enseignement de la langue japonaise pour les enfants des émigrants japonais.

(3) Amélioration des conditions de vie

JICA a subventionné seize associations d'émigrants au Pérou, et dans d'autres pays pour l'équipement des services d'alimentation en eau potable des colonies japonaises, et fourni des installations et du matériel pour le contrôle de l'inondation.

(4) Routes

JICA a subventionné cinq associations d'émigrants dans deux pays pour le revêtement des routes, la réparation de véhicules et de machines, et des travaux de construction.

9. Acquisition, aménagement et lotissement pour l'installation

JICA acquiert des terrains et les vend aux émigrants japonais; durant l'exercice 91, JICA a vendu 55 lotissements à des émigrants japonais au Paraguay, dont huit ont été vendus à Iguazu, 25 à Pirapo et 2 à Pirareta; 22 lotissements à Alto Parana et 25 lotissements à Iguazu.

10. Prêt pour projets

JICA planifie des aides financières pour les émigrants et les organisations contribuant à l'installation permanente et à la stabilité économique des émigrants. Durant l'exercice 91, elle a prêté approximativement 1,3 milliard de yens au total à des organisations et à des particuliers au Paraguay, en Argentine, en Bolivie et en République Dominicaine.

11. Etudes sur l'émigration

Chaque année, JICA effectue quelques études pour recueillir des données de base pour comprendre l'émigration et en prendre conscience, et pour procurer soutien et conseils aux émigrants. Durant l'exercice 91, elle a fait des études sur le niveau de vie des émigrants en Argentine, l'état de développement de l'agriculture exploitée par des émigrants, l'enseignement de la langue japonaise dans les communautés fondées par des ancêtres japonais en Amérique latine, ainsi que le statut et l'environnement des émigrants au Chili, et des études de base sur les conditions de travail des 1.027 émigrants japonais du Brésil, du Pérou, d'Argentine, de Bolivie et du Paraguay travaillant maintenant au Japon. De surcroît, JICA effectue des études annuelles sur le statut économique des agriculteurs; durant l'exercice 91 elle a questionné environ 550 familles installées dans seize colonies de cinq pays d'Amérique latine sur leurs revenus agricoles, biens et dettes.

Section 7. Secours et coopération aux victimes de désastres

Dans le cadre du secours aux sinistrés et de la coopération supplémentaire, sont effectuées des activités d'aide d'urgence telles que l'envoi d'équipes de secours, de médecins et d'experts, la fourniture d'équipements et d'approvisionnements à la demande d'une organisation internationale ou d'un pays étranger, d'un pays en développement, entre autres, frappé par un désastre naturel grave.

De telles activités d'aide d'urgence ont commencé par l'envoi des équipes médicales en décembre 1984 pour sauver les Ethiopiens qui étaient victimes de la famine causée par la sécheresse. Depuis lors, le Japon a envoyé des équipes de secours dans les pays suivants et le total cumulatif en a atteint 70 en mars 1992: au Mexique après le tremblement de terre en septembre 1985, en Colombie après l'éruption volcanique en novembre de la même année, au Cameroun après l'éruption de gaz toxique en septembre 1986, en Equateur après le tremblement de terre de mars 1987, au Bangladesh après l'inondation en août 1988, en Arménie de l'ex-Union Soviétique après l'inondation en décembre 1988, en Chine pendant l'inondation en juin 1989, en Iran et aux Philippines après les tremblements de terre respectivement en juin et juillet 1990, au Pérou pendant la propagation du choléra en janvier 1991, à l'Iran et à la Turquie pour l'afflux de réfugiés (avril 1991), au Bangladesh après le cyclone (avril 1991), aux Philippines après le typhon (novembre 1991), et dans d'autres régions touchées par des typhons, des tremblements de terre, des incendies de forêts, etc. Durant l'exercice 90, JICA a satisfait à d'autres domaines sans précédent du secours d'urgence y compris le dragage de le mer polluée par la fuite de pétrole brut dans le Golfe Persique après la guerre. (exécuté par une équipe d'experts envoyée en Arabie Saoudite)

Spécialement en 1991, JICA a envoyé 125 personnels japonais de Secours aux Victimes de Désastres pour les activités de secours aux réfugiés kurdes à l'Iran et à la Turquie après la Guerre du Golfe, et pour aider les victimes de désastres au Bangladesh après le cyclone.

1. Envoi d'équipes japonaises de secours aux victimes de désastres (JDR)

JDR consiste en équipes de secours, de soins médicaux et d'autres experts; l'association appropriée de membres est organisée de manière à répondre aux besoins de différents types de désastres et de demandes de la part du pays où est survenu le désastre.

(1) Equipes de secours

Des équipes de secours sont envoyées pour sauver les vies humaines exposées au danger; elles doivent être capables de quitter le Japon en moins de deux jours après que s'est produit un désastre et d'arriver sur les lieux du désastre et de commencer à agir en trois jours maximum après le désastre. Puisque les activités de secours requièrent des techniques, de l'expérience, de la coopération et des travaux bien coordonnés, les équipes de secours sont composées d'effectifs de l'Agence de Police Nationale, de l'Agence de Défense contre l'Incendie et de l'Agence de Sécurité Maritime, qui doivent tous constamment être prêts à partir pour le site du désastre en moins de 24 heures après la catastrophe. Durant l'exercice 91, des équipes de secours ont été envoyées une fois au Bangladesh après le cyclone.

(2) Equipe médicales

Les principales tâches des équipes médicales sont de traiter et d'aider les victimes de désastres, mais elles agissent aussi, en cas de nécessité, pour se procurer de l'eau potable, pour empêcher la propagation de maladies et désinfecter les zones de refuge. Les équipes sont composées de médecins et d'infirmières volontaires appartenant à des organismes nationaux, municipaux ou privés de soins médicaux, et d'autres professionnels des soins médicaux qui sont par avance enregistrés auprès de JICA avec le coordinateur d'une équipe. Jusque l'exercice 91, 163 médecins, 167 infirmières et 120 coordinateurs médicaux figuraient sur la liste des volontaires de JICA. En 1991, des

équipes médicales ont été envoyées trois fois: pour aider les réfugiés en Iran et en Turquie, et après le typhon aux Philippines.

(3) Equipes d'experts

L'objectif des équipes d'experts est de prendre des mesures d'urgence et de rétablir les conditions normales de vie après le désastre; généralement, elles travaillent à quinze jours après le désastre pour rétablir l'alimentation en eau, en électricité, les services de transports et de télécommunications, ainsi que pour prendre des mesures préventives contre de nouveaux désastres, y compris des conseils sur la structure architecturale résistant aux tremblements de terre. Elles sont sélectionnées selon les besoins parmi le personnel qualifié recommandé par des ministères et des agences japonais.

Des équipes d'experts ont été envoyées une fois au cours de l'exercice 91: pour prendre des mesures contre la fuite de pétrole brut dans le Golfe Persique. Des équipes d'experts et de chercheurs dans le domaine de la sismologie, de la construction à l'épreuve du feu, de la prévention contre les désastres et de la structure anti-sismique, ont été envoyées durant ces dernières années sur les sites mentionnés ci-après lors des tremblements de terre en Arménie, au Mexique et au Cameroun où a eu lieu une éruption de gaz toxique, pour en identifier les causes et étudier les mesures préventives.

2. Activités concernées

En plus de l'envoi des équipes mentionnées ci-dessus, à titre de coopération relative aux désastres, figurent les activités suivantes:

(1) Rassemblement et stockage d'équipements et d'approvisionnements pour les activités de secours

Puisque les équipements et les approvisionnements nécessaires aux activités de secours, d'aide aux sinistrés et de restauration des conditions normales de vie doivent être rassemblés et envoyés sur les

sites des désastres le plus tôt possible, JICA a constitué des stocks au Japon et à l'étranger, de couvertures, de tentes, d'équipements d'épuration de l'eau, de génératrices, d'équipements de télécommunications, de médicaments, d'approvisionnements et d'équipements médicaux. Les stocks intérieurs se trouvent maintenant à Narita (préfecture de Chiba) et les stocks à l'étranger sont à Singapour, à Mexico, à Pise (en Italie) et à Washington (aux Etats-Unis).

(2) Stage et cours

JICA organise des cours et donne des stages suivant divers programmes, parce que les activités de secours à l'étranger nécessitent plusieurs langues et des pratiques différentes, ainsi que l'adaptation à des situations où la circulation et les communications sont différentes de celles au Japon.

(i) Stage pour les équipes de secours

Le stage couvre divers domaines allant du traitement d'urgence et du transport des blessés, qui constituent la base des travaux de secours, jusqu'aux manipulations de fibroscopes, de sonars et d'autres appareils spéciaux, au démontage et remontage d'hélicoptères, et à l'utilisation d'autres équipements. Le stage comporte aussi des cours de langues étrangères.

(ii) Stage pour les équipes médicales

Les tâches des équipes médicales présupposent des connaissances fondamentales sur les traitements médicaux, l'hygiène médicale dans les pays en développement ainsi que des connaissances d'ordre général sur des cultures différentes. En particulier, le stage avec des méthodes de simulation, méthodes d'études fondées sur l'expérimentation, employant des expériences passées à titre d'exemple, contribue remarquablement à l'exécution efficace des travaux de secours sur place.

Section 8. Recrutement et stage pour les experts japonais qualifiés pour l'assistance technique

La signification de l'assistance technique est caractéristique par sa contribution à la formation de ressources humaines dans les pays en développement par le transfert de technologie au travers d'échanges personnels globaux. C'est pourquoi le recrutement et le stage d'experts japonais de haut niveau possédant la maîtrise parfaite des connaissances et des technologies qu'ils transfèrent, sont de première importance pour l'assistance technique. Quand JICA a été fondée en 1974, une de ses tâches prioritaires était donc de se procurer ces ressources humaines. Durant l'exercice 83, l'Institut de Coopération Internationale a été établi avec la mission d'exécuter activement les tâches suivantes pour recruter et entraîner des experts japonais.

1. Stage pour les experts de l'assistance technique

Les types suivants de stages sont effectués pour entraîner des experts qualifiés.

1.1 Stage avant l'envoi

Aux experts seniors affectés à un pays étranger, dont la mission dure normalement un an, sont données les sortes de stages suivants:

(1) Stage en groupe avant l'envoi

Cette séance de stage comporte deux semaines de stage pratique sur le rôle des experts de l'assistance technique, l'information sur le pays d'affectation, et trois semaines de pratique de langues étrangères. Huit sessions similaires sont organisées chaque année. Pourtant, l'accent est mis surtout sur la capacité des experts à s'exprimer dans une langue étrangère; des cours d'anglais, d'espagnol, de français, de chinois, d'indonésien, de thaïlandais, et d'autres langues sont considérés comme nécessaires; les cours donnent aux stagiaires experts la

capacité suffisante de rédaction et d'expression orale dont ils auront besoin dans leurs travaux d'assistance technique; cela nécessite l'utilisation de matériels de stage individualisés. Durant les deux semaines de stage pratique, les conjoints de ces experts assistent à des cours parallèles. Durant l'exercice 91, 584 experts et 206 conjoints ont participé à ce stage.

(2) Stage linguistique individuel

Les experts qui demandent un stage linguistique supplémentaire au terme du stage avant l'envoi en groupe décrit ci-dessus, peuvent le suivre;

(3) Stage linguistique dans un pays tiers

Les experts qui seront envoyés dans l'un des pays francophones ou hispaniques sont envoyés en France ou au Mexique, avant d'aller dans leur pays d'affectation respectif pour six semaines au maximum de stage linguistique. Durant l'exercice 91, sept personnes ont ainsi suivi le stage linguistique de français et une personne celui d'espagnol.

(4) Stage technique individuel

Durant l'exercice 91, JICA a attribué un stage supplémentaire dans le domaine de la technologie spécialisée ou du fonctionnement, de la maintenance et de la gestion d'équipements à 67 experts.

1.2 Stage général d'assistance technique

(1) Stage pour responsables et coordinateurs de projets

Parmi ceux qui seront envoyés comme experts dans l'assistance technique de projet-type, aux responsables et coordinateurs de projets est donné un stage sur l'administration et la gestion de projets. Une telle formation a lieu huit fois par an. Durant l'exercice 91, 48 responsables et 65 coordinateurs de projets ont suivi ce stage.

(2) Stage pour le personnel de collectivités locales

Pour soutenir les activités de la coopération internationale gérées par des collectivités locales, cinq formations se sont déroulées au cours de l'exercice 91 et 49 membres du personnel de collectivités locales ont suivi cette formation.

(3) Stage pour le personnel des organisations non-gouvernementales (ONG)

Sept personnes ont pris part au stage organisé dans des centres de formation désignés pour des stages linguistiques afin de soutenir les activités des organisations non-gouvernementales.

1.3 Cours de formation à moyen terme pour les experts

Les experts qui seront prochainement envoyés et dont le pays d'affectation est provisoirement déterminé suivent 68 jours de cours. Ces cours de formation leur sont donnés trois fois par an. Durant l'exercice 91, 113 experts ont suivi ce stage de formation.

1.4 Cours de formation pour les experts du développement

Des cours de formation pour les experts du développement suivant un programme de 75 jours de stage sont effectués dans des domaines spécifiques. En plus des cours pour les experts sur le contrôle de maladies contagieuses (le vaccin antipoliomyélitique) et deux cours pour les experts en matière d'environnement (afforestation et environnement urbain) offerts l'année précédente, des cours sur l'éducation, le rôle des femmes dans le développement, et les mesures pour lutter contre la pauvreté ont nouvellement commencé et 31 experts ont suivi ce stage durant l'exercice 91.

1.5 Stage technique à long terme au Japon

Ce stage technique est destiné aux experts rapatriés qui ont été provisoirement envoyés dans un autre pays d'affectation. Il ne dure jamais plus

d'un an et a lieu dans une université ou un organisme de recherches au Japon. Durant l'exercice 90, six experts ont suivi ce stage.

1.6 Stage à l'étranger à long terme

Pour la valorisation des ressources humaines avec un potentiel de futurs dirigeants, des candidats sont sélectionnés et envoyés dans une université ou un organisme de recherches à l'étranger pour une durée n'excédant pas deux ans.

Durant l'exercice 90, 27 personnes ont été envoyées à l'étranger dans cet objectif.

2. Trouver et retenir les experts

Puisqu'il n'est pas facile de trouver et d'envoyer immédiatement des experts pour répondre promptement aux requêtes des pays en développement, JICA a conçu les programmes suivants pour s'assurer qu'un nombre suffisant d'experts est disponible d'une manière permanente.

2.1 Conseillers techniques spéciaux

Pour assurer la disponibilité de ressources humaines possédant une technologie spécialisée avancée et des connaissances et des expériences suffisantes, JICA a passé un contrat avec des spécialistes, aujourd'hui JICA retient une personne dans chaque domaine: agriculture, construction et industrie, en tant que conseillère sur toute l'étendue de l'assistance technique.

2.2 Spécialistes du développement

Pour assurer la disponibilité de ressources humaines dotées de la personnalité requise et de l'expérience dans l'assistance technique ainsi que dans des technologies requises, un système a été établi en 1983 qui recrute des responsables de l'assistance technique de projet-type et d'autres responsables occupant des rôles importants à l'étranger. Durant l'exercice 91, huit personnes

supplémentaires ont été ajoutées à ce "vivier" (vivier = réservoir), ce qui fait un total de 64 personnes sous contrat en mars 1992.

2.3 Assistants spéciaux

Ce programme a pour objectif de passer des contrats avec les experts rapatriés, qui ont réalisé une belle performance dans les domaines où ils seront très probablement envoyés en mission encore une fois; environ trente personnes de cette catégorie sont disponibles constamment toute l'année.

2.4 Spécialistes juniors du développement

Un nouveau programme a commencé durant l'exercice 90 pour assurer de jeunes spécialistes possédant des expériences suffisantes à l'étranger (ex-participants de JPO et de JOCV, etc.) et pour développer de nouvelles ressources humaines qualifiées pour la coopération internationale. Durant l'exercice 91, au total 33 y compris 22 nouveaux jeunes étaient en mission.

2.5 Enregistrement des experts pour affectation future

Ceux qui veulent servir comme experts si l'occasion se présente sont enregistrés pour les missions futures. Ces experts enregistrés sont sélectionnés et affectés à l'étranger lorsque sont reçues des demandes pertinentes de pays en développement. Durant l'exercice 91, 955 experts ont été enregistrés.

3. Etudes et recherches sur l'assistance technique

Afin d'exécuter efficacement les programmes de coopération en réponse aux besoins diversifiés et aux demandes techniques avancées des pays en développement, il est important de bien comprendre les circonstances et les problèmes de développement de chaque pays et de chaque zone et, d'étudier, sur cette base, les types de coopération qui seraient généralement efficaces et d'encourager la planification d'une coopération spécifique sur la base des résultats des études. La collection systématique d'exemples instructifs issus de

l'accumulation et de l'analyse des réalisations de la coopération jusqu'à aujourd'hui, la communication de cette information aux experts, et son utilisation comme matériel pédagogique dans les programmes de stage pour experts, tout cela sert certainement à améliorer la qualité de la coopération. Pour effectuer ces études et développer ces matériels pédagogiques, les activités suivantes sont menées:

3.1 Etudes de coopération par pays

A partir de l'exercice 86, des groupes d'études de coopération ont été organisés pour chaque pays; des chercheurs, des professeurs universitaires et des personnes compétentes y participent; ils analysent les situations actuelles (l'économie, les conditions politiques et sociales des pays bénéficiaires). En se fondant sur ces analyses, il formulent des recommmandations pour améliorer l'assistance japonaise et suggérer un nombre de programmes d'aide. Au cours de l'exercice 91, des études engagées durant l'année fiscale précédente (études sur l'Egypte et la Chine) ont été accomplies et de nouvelles études ont commencé sur l'Océanie et le Népal.

3.2 Etudes de coopération par secteur

Des comités similaires à ceux chargés d'études sur la coopération par pays mentionnés ci-dessus ont été également organisés pour étudier l'amélioration de l'assistance intersectorielle. Durant l'exercice 91, ces comités ont étudié la population et le développement. Il s'agit de la poursuite d'études engagées l'année précédente.

3.3 Méthodes de transfert technologique et problèmes relatifs.

JICA réalise d'autres activités en plus de celles mentionnées ci-dessus: études sur les méthodes de transfert technologique, études pour améliorer les méthodes d'exécution, développement du matériel pédagogique pour les programmes de stage d'experts et organisation de conférences internationales sur les transferts technologiques. Durant l'exercice 91, les activités relatives à quatre

études de cas d'assistance technique de projet-type se sont achevées et une vidéo pour présenter les procédures sur le projet a été produite. Des conférences internationales ont été tenues parmi lesquelles figuraient "Collectivité locale et Coopération à l'Etranger" et "Le Séminaire International sur les Femmes dans le Développement: Leçons tirées des Expériences pour intégrer les femmes à la Coopération au Développement".

4. Préparation et communication d'informations

4.1 Bibliothèque de JICA

Installée à l'Institut pour la coopération internationale la Bibliothèque de JICA a une collection de quelques 90.000 volumes, accessible au public, y compris des livres généraux, les rapports de JICA, les manuels de stage et le matériel pédagogique ainsi que des livres et des documens recueillis dans les pays en développement.

4.2 Organisation et communication d'informations

Les activités suivantes sont effectuées pour organiser les résultats d'études, et les données et informations sur les pays en développement, et, pour les rendre accessibles aux experts affectés à l'étranger et aux autres personnes intéressées.

(1) *Kokusai Kyoryoku Kenkyu:* "Recherches sur la coopération internationale" est publiée deux fois par an en japonais, une fois par an en anglais.

(2) Organisation de l'information technique sur les pays en développement: des informations techniques relatives aux pays en développement sont recueillies par zone et organisées par pays. Des informations sur 36 pays et huit zones sont disponibles à présent.

(3) Communication d'informations techniques aux experts: JICA se procure des documents, des manuels et d'autres données techniques relatives à la technologie requise pour la direction technique transmise par les experts et les rend accessibles aux experts de la coopération.

(4) Collection d'informations sur les pays en développement: à présent sont disponibles des documents sur 78 pays, offrant diverses informations dont les experts envoyés auront besoin.

(5) Rédaction de manuels techniques sur l'équipement: JICA a rédigé sept manuels techniques donnant des indications sur l'utilisation de l'équipement.

5. Activités concernées

5.1 Invitation d'experts étrangers du développement

Pour se familiariser avec les tendances et politiques de l'aide aux pays industrialisés ainsi que le statut des politiques de développement et des projets dans les pays en développement, JICA invite au Japon des chercheurs, des experts et des fonctionnaires chargés des problèmes de développement, pour offrir des séminaires et des cours, principalement au personnel de l'aide japonaise. Durant l'exercice 91, JICA a invité au Japon douze autorités en la matière.

Section 9. Bien-être et détente pour les experts en assistance technique

Une variété de programmes a été établie dans le but de faire bénéficier les experts en coopération du bien-être et des loisirs offerts par JICA. Les principaux avantages dont ils bénéficient sont les suivants:

(1) Rapatriement temporaire

Les experts en mission d'une durée d'au moins deux ans (ou deux ans et demi pour certaines régions) peuvent rentrer au Japon en vacances une fois tous les deux ans.

(2) Voyage personnel pour soins de santé

JICA prend en charge les coûts du voyage à destination d'une région bénéficiant de conditions climatiques plus favorables, effectué pour des raisons de santé, pour les experts affectés pour plus d'un an dans les régions à climat extrême du Moyen Orient ou de l'Afrique ou dans des zones où les conditions de vie sont particulièrement défavorables.

(3) Soins personnels de santé

A partir de l'exercice 87, des médecins cliniques et des infirmières ont été mis à la disposition des experts en coopération pour des contrôles médicaux et des conseillers sur leur état de santé; des équipes itinérantes de conseillers médicaux sont envoyées pour suivre l'état de santé des experts en mission dans des régions où les services médicaux et les conditions sanitaires sont insuffisants. Durant l'exercice 91, cinq équipes ont été envoyées dans quinze pays.

(4) Programme de sécurité

Principalement par l'intermédiaire des bureaux de JICA outre-mer, des informations sur les conditions de sécurité et sur l'ordre public sont fournies et échangées, et des contacts réguliers sont établis lors de la "Réunion sur l'ordre public et la sécurité". Dans des régions où la sécurité publique est spécialement précaire, un équipement de

radiocommunication est fourni pour permettre l'envoi de messages d'urgence, et des systèmes de prévention contre le crime sont installés. JICA subventionne aussi l'emploi de gardiens de sécurité et envoie des équipes de consultation et de pilotage pour la sécurité à l'intention des experts de JICA. Durant l'exercice 91, deux équipes ont été envoyées dans trois pays.

(5) Indemnisation

Tous les experts en coopération sont en principe couverts par l'assurance contre les accidents du travail en cas de blessures et d'accidents (y compris les maladies) subis au cours de leurs missions; ils bénéficient du programme de l'aide mutuelle à l'étranger qui fournit des indemnisations et rembourse le coût des traitements médicaux, du rétablissement et du transport, etc., en cas de blessures ou d'accidents subis en dehors de leurs missions.

(6) Amélioration des conditions de vie

Dans les cas où les conditions fondamentales de vie des experts sont insuffisantes et leur confort est extrêmement primaire, des efforts supplémentaires sont faits pour fournir des installations et équipements, comme l'électricité, l'eau potable, le traitement des eaux usées et l'équipement sanitaire.

(7) *"EXPERT"*

Pour une meilleure communication parmi les experts dans les pays d'affectation et les experts rapatriés, et pour soutenir les associations au Japon, le magazine trimestriel *"EXPERT"* est publié pour présenter des rapports sur leurs activités et informer les lecteurs des changements intervenus dans les programmes relatifs aux experts.

Fig. 1 Nombre de stagiaires accueillis, membres des missions d'etudes, experts et volontaires envoyés, et émigrants par an

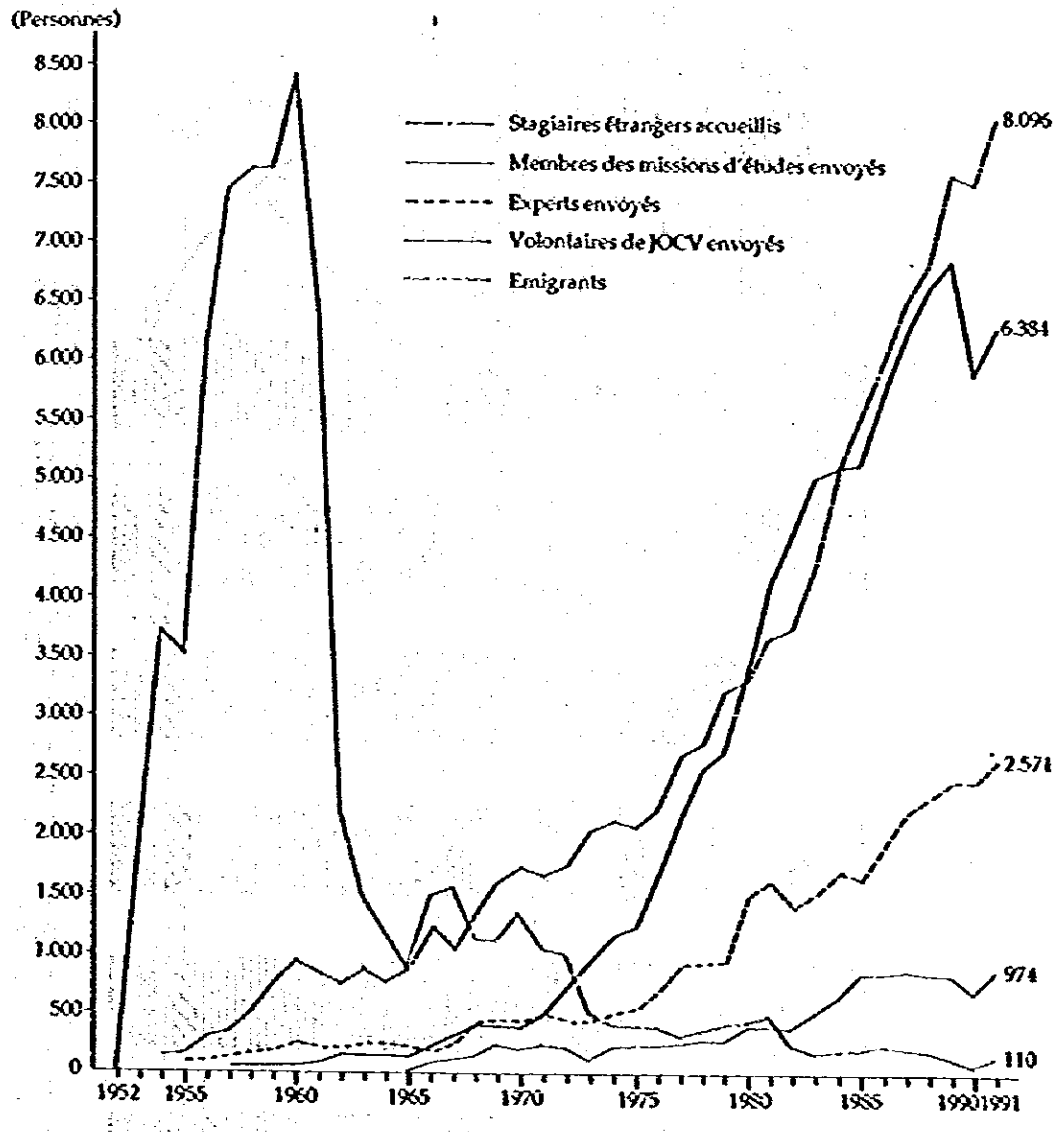


Fig. 2 Dépense du budget de JICA par région

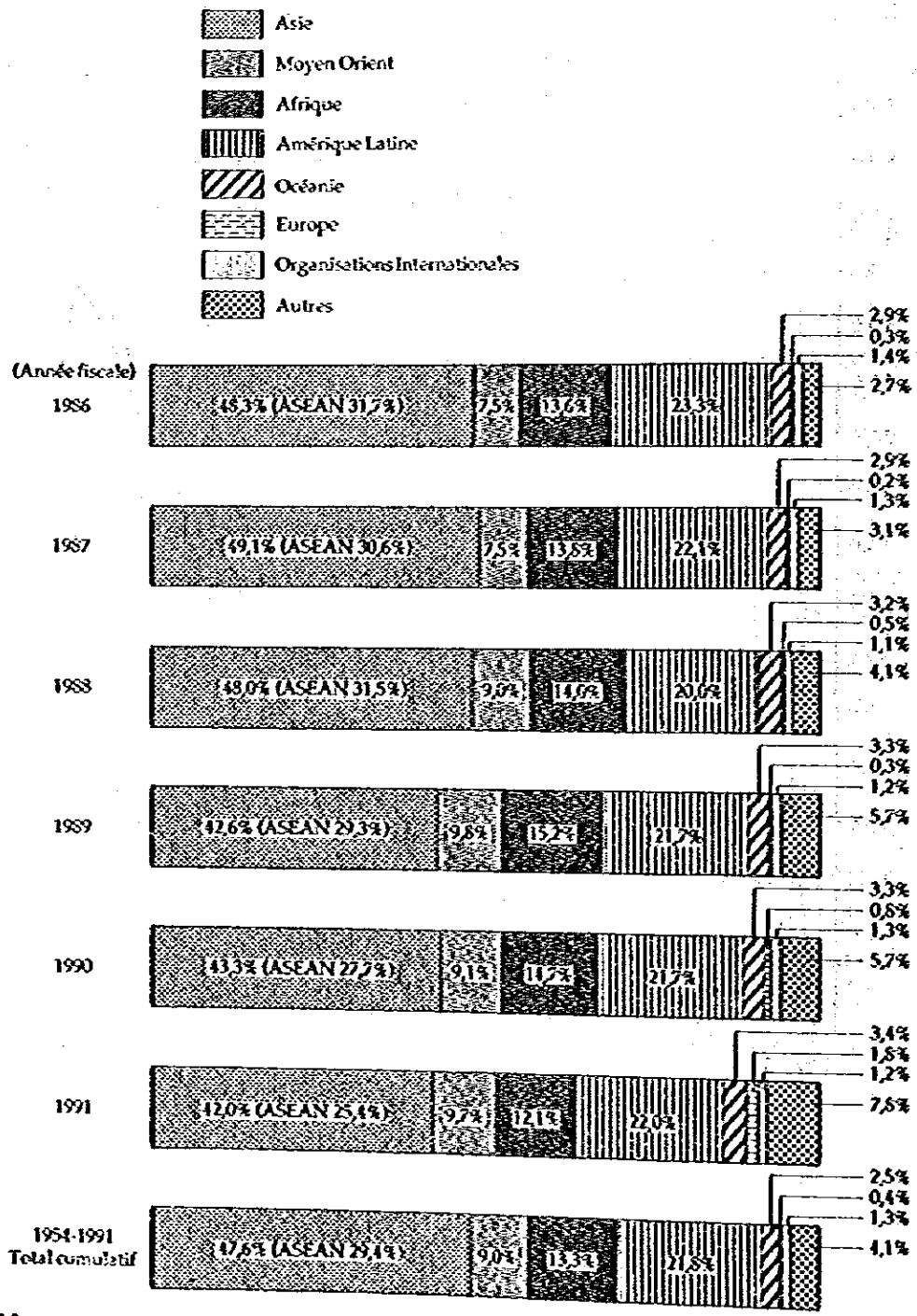
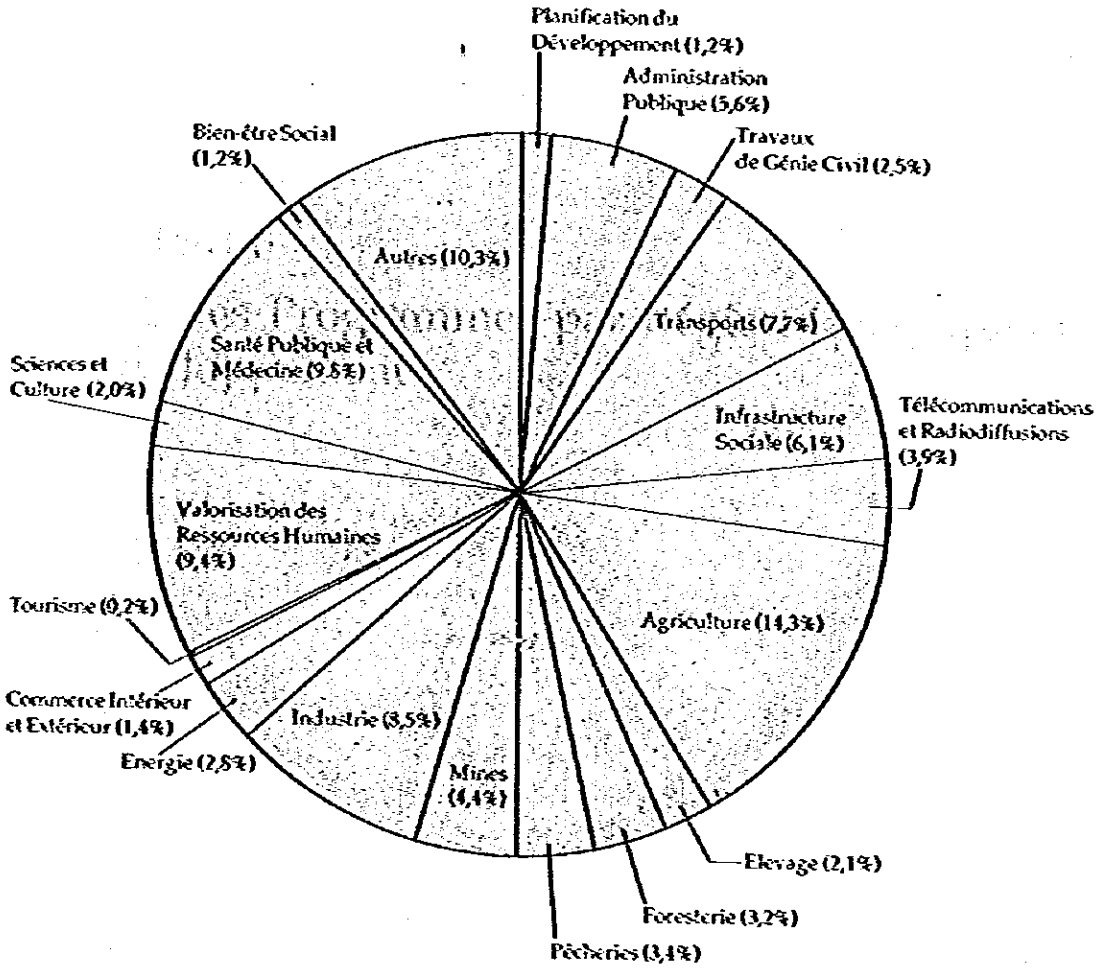


Fig. 3 Dépense du budget de JICA par Secteur



2 ème Partie

Aperçu des Programmes par Région Géographique en Développement

Chapitre 1
La Région Asiatique - Zone 1: Asie de l'Est et du Sud-Est

Aperçu de la région

1. Aspects régionaux

La région de l'Asie de l'Est et du Sud-Est s'étend de l'extrémité d'Hokkaido à l'est jusqu'au plateau du Pamir de l'Asie Centrale à l'ouest, et de la mer de Timor au sud jusqu'aux frontières russes au nord. La région comprend la Corée, la Chine, Hong Kong, la Mongolie et les six pays de l'ASEAN (Brunéi, Indonésie, Malaisie, Philippines, Singapour et Thaïlande), les trois pays de l'Indochine (Cambodge, Laos et Viet Nam), et l'Union de Myanmar (ancienne Birmanie). Sa population est plus nombreuse que celle de toute autre région dans le monde, en partie parce qu'elle comporte la Chine, pays de 1,1 milliard d'habitants représentant un cinquième de l'humanité.

Selon les systèmes politiques, cette région se divise en deux parties; l'économie de marché en Corée du Sud et dans les états de l'ASEAN, le régime socialiste en Chine, en Mongolie, dans l'Union de Myanmar et dans les trois pays de l'Indochine. Il existe un énorme écart dans le revenu par habitant, de 10.000 dollars américains au plus haut niveau (Singapour) à environ 200 dollars américains au niveau le plus bas (le Laos, données statistiques indisponibles pour la Mongolie, le Cambodge et le Viêt Nam).

La région de l'Asie de l'Est et du Sud-Est est inégalement structurée aussi sur le plan de la stabilité politique. D'un côté, les changements qui sont survenus en Europe de l'Est au milieu de l'année 1989 ont relâché les tensions et favorisé le processus de démocratisation indépendamment des systèmes gouvernementaux. En ce qui concerne le problème cambodgien, qui constitue la plus grande question

en suspens de longue date en Asie du sud-ouest, le Conseil National Suprême du Cambodge (SNC) s'est engagé dans la voie de la reconstruction nationale en signant le Pacte de Paix à la Conférence de Paris tenue en novembre 1991; l'Indonésie et Singapour, membres clés de l'organisation de l'ASEAN, ont renoué leurs relations diplomatiques avec la Chine; un dialogue est amorcé avec la Péninsule Coréenne; et la Mongolie a récemment procédé à la première élection libre de son histoire. Il existe pourtant des troubles politiques régionaux. L'opposition a gagné les élections générales dans l'Union de Myanmar, mais le gouvernement actuel refuse de transmettre le pouvoir et maintient le régime militaire. Toutefois, alors que ces instabilités politiques régionales demeurent, la situation d'une manière générale paraît tendre à se stabiliser dans ces zones géographiques. La plupart des pays dans ces régions occupent de vastes territoires et possèdent des ressources naturelles considérables. Les structures économiques sont dans l'ensemble suffisamment solides pour assurer l'entrée de devises en exportant des produits de base, en dépensant ces devises pour introduire des capitaux étrangers et des biens intermédiaires, et en utilisant ainsi ces produits importés pour fabriquer des produits finis à exporter. Les NIEs d'Asie et des pays de l'ASEAN tels que la Malaisie, la Thaïlande et l'Indonésie sont parvenus à un niveau elevé et stable de croissance économique grâce à leurs économies propulsées par l'exportation en introduisant activement des capitaux étrangers. Cela contribue, successivement, à un développement économique plus rapide et à la stabilité politique pour l'ensemble de ces régions. La croissance économique remarquable de ces régions est surveillée avec intérêt par le monde entier. Durant l'exercice 90, pourtant, sont apparues des différences parmi ces pays. D'une manière générale, ceux qui sont situés au nord ont stagné à cause du ralentissement des demandes de leurs produits d'exportation et de l'affaiblissement de leur compétitivité à l'exportation, tandis que ceux qui sont au sud sont restés actifs grâce à l'augmentation rapide des investissements étrangers.

Les pays socialistes dans ces régions doivent faire face à de nombreux problèmes propres à ces pays; parmi lesquels l'apparition subite de déficits fiscaux et commerciaux, le gonflement des dettes extérieures et le déclin de

l'efficacité économique. Dans l'Union de Myanmar, par exemple, la récolte de riz a été excellente cette année et les prix des marchandises sont restés stables. Elle a même co-participé avec de nombreuses entreprises étrangères fondées sur l'exploitation de nouvelles technologies. Mais les exportations stagnantes ont causé l'aggravation du déficit du commerce extérieur, le pays se trouve donc toujours face à de graves difficultés. La Chine a réussi à maîtriser l'inflation avec des politiques financières plus restrictives, et son secteur agricole a connu une bonne année, mais la production industrielle stagnante contribue à assombrir le tableau global. Ayant mis fin à une économie sous contrôle autoritaire, la Mongolie, le Laos et le Viêt Nam font des efforts pour mener à bien les ajustements structurels de leurs économies de manière à les transformer en économies de marché, et à améliorer leurs relations avec les pays occidentaux dans la perspective d'une réduction de l'aide venant de l'URSS et des pays d'Europe de l'Est.

Les grands désastres naturels qui se sont succédés ont également eu un impact grave sur le développement national. L'économie des Philippines a particulièrement subi des coups durs à cet égard, souffrant presque tous les ans de désastres naturels, dont l'éruption du Mt. Pinatubo et les glissements de rochers et de boue en juin 1991, et un typhon sur l'île de Leyte en novembre de la même année. Sur l'île de Kalimantan en Indonesie, les incendies forestiers ont ravagé de vastes superficies pendant des années, provoquant des anomalies dans les conditions météorologiques qui ont affecté les vies et l'agriculture de la population non seulement en Indonésie mais aussi dans les pays voisins.

Le Japon est lui-même un membre de la région de l'Asie de l'Est et du Sud-Est, et donc il a historiquement des liens politiques, économiques et culturels avec les autres pays dans cette zone. Il attache de l'importance à sa relation étroite avec ces pays, et depuis 1975 il occupe la place des Etats-Unis en tant que plus grand donneur d'aide dans cette région. Ces dernières années, le Japon a fourni plus de la moitié de l'APD bilatérale reçue par les pays de l'Asie de l'Est et du Sud-Est.

Autrefois, le Japon octroyait plus de 70% de son APD bilatérale à cette région, mais l'aide croissante aux autres régions a progressivement fait diminuer sa part jusqu'à environ 50% du taux actuel. La coopération économique du Japon dans cette région est principalement sous forme de prêts aux gouvernements, et la coopération financière non-remboursable représente 30% de l'APD du Japon; bien que la composition de l'aide change chaque année, grâce à la gestion macroéconomique pertinente dans cette région et en raison de l'accent mis par le Japon sur la politique des efforts de redressement national, l'assistance technique est arrivée à dépasser la coopération non-remboursable.

2. Projets de JICA dans la région

La coopération de JICA avec cette région du globe est la plus étendue à presque tous les égards, y compris en ce qui concerne le nombre de types d'aides, la somme des dépenses et le nombre de personnes concernées. Elle est aussi la zone où l'aide est le plus intensivement donnée, parce que presque tous les plus grands pays bénéficiaires de l'APD du Japon sont situés dans cette région. Elle a une plus grande variété de plans de coopération et de secteurs que toute autre région, ainsi qu'une tendance très nette à l'augmentation des aides de grande envergure. Parmi les pays bénéficiaires se trouvent des pays qui sont déjà suffisamment développés sur le plan économique, ainsi que des pays qui ne font plus l'objet de coopération non-remboursable, ce qui constitue autant de symptômes de l'avènement d'une époque de nouvelles formes de coopération.

2.1 Assistance technique

(1) Programme de stage

Durant l'exercice 91, 4.033 stagiaires venant de cette région (y compris les nouveaux participants et ceux de l'année précédente, ainsi que les jeunes invités) ont representé 45,1% de l'ensemble des stagiaires formés au Japon. Considérant une classification par pays comptant le groupe le plus important de participants, arrive en tête l'Indonésie (780), suivie de la Thaïlande (739), la Chine (649), la

Malaisie (557) et les Philippines (499). Ces totaux par pays prennent en compte les participants dans le cadre du programme malais "Regard vers l'Est" (89) et du Plan de Stage d'Ingénieurs Coréens (65).

Le stage couvre une grande variété de domaines; planification du développement, administration gouvernementale, contrôle du transport et de la circulation, télécommunications et radiodiffusion, machines, agriculture, foresterie et pêcheries, exploitation minière, énergie, soins de santé et médecine, et bien-être social. Ces dernières années, le stage dans le cadre du Projet de Coopération Scientifique et Technologique Japon-ASEAN a couvert lui aussi la technologie de pointe du Japon, y compris la microélectronique, la biotechnologie et la science des matériaux.

Des programmes de stage dans un pays tiers ont été également exécutés dans des pays de l'ASEAN, à l'exception du Brunéi, pour renforcer l'assistance technique parmi ces pays.

(2) Invitations de jeunes

Le programme d'invitation de jeunes a été établi en 1984 pour les jeunes gens de six pays de l'ASEAN; il a ultérieurement été élargi pour inclure l'Union de Myanmar et l'Océanie, et depuis l'exercice 87, il a également inclus la Chine et la Corée. Durant l'exercice 91, au total 1.084 jeunes de l'Asie de l'Est et du Sud-Est ont été invités au Japon: dont 200 personnes de Chine, 147 personnes respectivement des Philippines et de Singapour, 150 personnes respectivement de Malaisie et de Thaïlande, 149 personnes d'Indonésie, 43 personnes du Brunéi et 98 personnes de Corée. A cause de circonstances indépendantes de JICA, la participation de l'Union de Myanmar a été reportée.

En ce qui concerne le domaine de compétence des participants, les groupes de chaque pays étaient constitués de travailleurs, d'agriculteurs, d'étudiants, de dirigeants de groupes de jeunes, d'enseignants et de fonctionnaires civils. La proportion de ceux qui étaient engagés dans le monde concret des affaires était élevée dans le groupe venant de Chine, tandis que la proportion d'enseignants et

d'étudiants était particulièrement élevée dans les groupes du Brunéi, d'Indonésie, de Corée et de Thaïlande, et la proportion de fonctionnaires civils était particulièrement élevée dans les groupes provenant de Malaisie, et de Singapour.

(3) Envoi d'experts

Durant l'exercice 91, 1.902 experts, y compris les nouveaux envoyés et ceux de l'année précédente, ont été envoyés dans cette région, ce qui correspond à 48,7% de tous les experts japonais envoyés à l'étranger, dont 1.298 personnes étaient de nouveaux envoyés dans treize pays et Hong-Kong: 350 personnes en Indonésie, 268 personnes en Thaïlande, 214 personnes en Chine, 187 personnes aux Philippines et 107 personnes en Malaisie. Les domaines de spécialisation des nouveaux envoyés étaient les soins de santé et la médecine dans 175 cas, suivis de 168 experts en agriculture, 161 en ressources humaines, 138 en transport, 103 en technologie industrielle, et 79 en science et culture.

(4) Fourniture d'équipements indépendants

Durant l'exercice 91, des équipements indépendants (ex., des équipements dont la fourniture n'est en relation avec aucun projet particulier) ont été fournis à sept pays dans cette région en 24 cargaisons équivalentes au total à 568 millions de yens, montant qui correspondait à 32,3% de tous les équipements fournis par JICA et situait le Japon au deuxième rang en tant que fournisseur d'équipements pour ces régions. L'équipement fourni couvre une vaste gamme allant des équipements de radiodiffusion et de télécommunication jusqu'aux équipements de recherches minérales et d'analyses et aux équipements pour le traitement des déchets.

(5) Assistance technique de projet-type

Il y a eu au total 86 projets d'assistance technique de projet-type, exécutés dans cette zone géographique au cours de l'exercice 91; cela correspond à plus de 47% de tous les projets d'assistance technique de projet-type exécutés par JICA durant l'année fiscale, dont vingt ont été exécutés en Thaïlande, 19 respectivement

en Indonésie et en Chine, dix aux Philippines, six en Malaisie, cinq en Corée, deux à Singapour, deux respectivement au Brunéi et dans l'Union de Myanmar.

Les projets nouvellement commencés durant l'exercice 91 sont extrêmement variés allant de la protection de l'environnement jusqu'à l'éducation supérieure, les technologies hautement développées comme l'informatique et la biotechnologie, à des domaines plus communs relatifs aux besoins humains fondamentaux, y compris l'agriculture, la santé et les soins médicaux. Il existe aussi des projets engagés l'année précédente, y compris des stages en radiologie, commerce et entreprise, normalisation industrielle, reboisement, prévention contre les désastres environnementaux en plus de domaines relatifs aux besoins humains fondamentaux.

(6) Etudes de développement

Durant l'exercice 91, 32 nouvelles études de développement ont commencé dans la région, ce qui fait passer à 115 le nombre total d'études actuellement en cours. Les principaux domaines où ont été exécutées de telles études étaient ceux de l'infrastructure sociale, des transports, du système de circulation, de la communication, de l'agriculture et de la foresterie. En Thaïlande, les études se sont concentrées sur la planification du développement du tourisme, en Indonésie et aux Philippines, qui ont les spécificités topographiques des pays insulaires, des études ont été faites sur les plans de réseaux nationaux de transport par bac. En Corée, en Malaisie et en Chine, qui ont des rivières au courant rapide et de larges fleuves, les études de développement se sont concentrées sur le contrôle des inondations. Les études se sont concentrées respectivement au Laos sur le traitement des déchets et au Brunéi sur les ressources forestières.

2.2 Coopération financière non-remboursable

Durant l'exercice 91, JICA a encouragé l'accélération de l'exécution de 41 projets de coopération financière non-remboursable d'un montant équivalent à 37.327 millions de yens dans sept pays – dont les principaux sont la Chine, l'Indonésie, les Philippines et la Thaïlande. Dans cette région où se situent

l'ASEAN et d'autres régimes économiques nouvellement industrialisés, se font sentir de plus en plus fortement ces dernières années les besoins spécifiques de développement de chaque pays, comme les problèmes environnement aux en Indonésie, de réseau des télécommunications au Laos, de communication par satellite en Mongolie, de réforme des terres agricoles aux Philippines et de fourniture de pépinières en Thaïlande sous forme d'études du plan de base, en plus des besoins humains fondamentaux qui étaient considérés par le passé comme les plus importants.

2.3 Volontaires JOCV

Durant l'exercice 91, 152 volontaires JOCV, 15,8% de l'ensemble des envoyés, ont été nouvellement affectés dans sept pays. Les Philippines en ont accueilli le plus grand nombre (36), suivis par l'Indonésie (33 personnes), la Chine (31 personnes), et la Malaisie (27 personnes). Leurs domaines de spécialisation étaient l'éducation et la culture, l'agriculture, la foresterie et les pêcheries, la maintenance d'équipements et leur fonctionnement, la santé et l'hygiène, les sports, le traitement industriel et l'ingénierie civile.

2.4 Equipe japonaise de secours aux sinistrés

Durant l'exercice 91, des approvisionnements d'urgence ont été envoyés en Chine après les graves inondations et aux Philippines après les désastres causés par l'éruption volcanique et le typhon. Pour assurer l'approvisionnement régulier d'équipements et de fournitures de secours ainsi que leur envoi rapide sur demande, JICA a installé un dépôt où est emmagasiné un stock de sécurité à Singapour.

Chapitre 2
La Région Asiatique - Zone 2: Asie du Sud-Ouest

Aperçu de la région

1. Aspects régionaux

La région de l'Asie du Sud-Ouest réunit sept pays - le Bangladesh, le Bhoutan, l'Inde, les Maldives, le Népal, le Pakistan et le Sri Lanka - avec environ un milliard d'habitants, approximativement un cinquième de la population mondiale, des climats différents et des caractéristiques ethnographiques, religieuses et culturelles diversifiées.

Malgré leurs différences politiques, les sept pays de cette région ont fondé en décembre 1985 le SAARC, une conférence régionale des pays dans la région de l'Asie du Sud-Ouest, pour consolider leurs relations mutuelles de coopération technique et de réalisation de travaux.

Il est évident, sur la base du PNB par habitant de la région, qui est compris entre 170 et 470 dollars américains d'après le rapport de la Banque Mondiale de 1992, que la région est l'une des plus pauvres du monde, avec quatre des pays les moins développés (le Bangladesh, le Bhoutan, les Maldives et le Népal). Presque tous les pays dans la région ont des déficits chroniques de leur balance du commerce extérieur, et beaucoup de leurs habitants sont largement dépendants de l'argent envoyé par les membres de leur famille travaillant à l'étranger. Les principaux produits d'exportation de la région sont les produits agricoles, le textile et les minerais; la plupart de ses produits d'importation sont les machines et autres moyens de production.

La Guerre du Golfe provoquée par l'invasion du territoire du Koweit par l'Iraq en août 1990, a eu un impact économique grave sur cette région de pays non-producteurs de pétrole. En particulier, l'économie de la région a été cruellement frappée par la chute brutale de ses revenus en devises étrangères à cause de l'augmentation du prix du pétrole et du retour des travailleurs émigrés.

Par tradition, le Japon maintient des relations amicales avec les pays de cette région; en 1979, le Japon a accordé à cette région 17,9% de son APD totale, et il est devenu le plus grand pays donateur d'APD pour cette partie du monde. Depuis lors, le Japon se trouve toujours parmi les trois plus grands pays donateurs de cette région. Ces dernières années, de 10% à 20% de l'APD du Japon a été octroyée à cette région, qui se situe, comme bénéficiaire, seulement après l'Asie de l'Est et du Sud-Est. L'aide japonaise s'est accrue 12,6 fois en passant de 147 millions de dollars américains en 1977 à 1.854 millions en 1990.

La principale forme de l'aide a changé durant ces années, passant de prêts accordés aux gouvernements, qui se sont élevés autrefois à plus de 90% de l'aide en Inde et au Pakistan, à la coopération financière complètement non-remboursable, un changement qui est lié à la présence des quatre pays les moins développés parmi les pays bénéficiaires de cette région.

Le Japon s'efforce d'élever encore la proportion de la coopération financière non-remboursable destinée à ces quatre pays les moins développés; sa coopération se concentre sur, l'amelioration de l'infrastructure économique, le développement agricole, la santé et les soins médicaux, et d'autres besoins humains fondamentaux ainsi que sur la valorisation des ressources humaines. Bien que son assistance technique se concentre également sur les besoins humains fondamentaux, en règle générale très peu de l'APD du Japon a pris la forme d'assistance technique, parce que très peu de requêtes relevant de cette catégorie ont été jusqu'à présent reçues de la part des pays dans cette région. Le Japon tient une réunion annuelle de consultation sur la coopération économique et technique avec l'Inde, le Pakistan et le Bangladesh, et à partir de l'exercice 89, avec le Sri Lanka; à chaque occasion, il organise des dialogues politiques avec les pays intéressés et poursuit ses efforts pour exécuter une coopération soigneusement

planifiée et appropriée aux besoins des plans économiques et sociaux des pays bénéficiaires.

2. Projets de JICA dans la région

La coopération de JICA dans cette région a coûté 9.000 millions de yens au cours de l'exercice 91, ce qui correspond à 7,8% de son budget total. Les principaux domaines de la coopération sont les besoins humains fondamentaux et l'amélioration d'infrastructures sociales. JICA est aussi en train d'exécuter des projets de coopération en collaboration avec des organisations internationales, concernant le contrôle des inondations au Bangladesh, etc.

2.1 Assistance Technique

(1) Programmes de stage

Au cours de l'exercice 91, 801 stagiaires venant de cette région (y compris les nouveaux participants) correspondaient à 9,0% de l'ensemble des stagiaires entraînés au Japon. Considérant une classification par pays comptant le groupe le plus important de participants, arrive en tête le Sri Lanka (207), suivi du Pakistan (161), du Bangladesh (148), du Népal (120) et de l'Inde (115).

(2) Envoi d'experts

Durant l'exercice 91, 315 experts, y compris les nouveaux envoyés et ceux de l'année précédente, c'est-à-dire 8,1% de tous les experts japonais, ont été envoyés dans cette région. Ils ont été envoyés dans l'ensemble des sept pays de cette région: 88 personnes au Bangladesh, 49 personnes au Népal, 45 personnes au Pakistan, 33 personnes au Sri Lanka et 26 personnes en Inde. Leurs domaines de spécialisation étaient dans l'ordre suivant, la santé et les soins médicaux dans la majorité des cas (86), suivis de l'agriculture, des transports et de la planification du développement.

(3) Fourniture d'équipements indépendants

Durant l'exercice 91, des équipements indépendants équivalents au total à 48 millions de yens dont l'utilisation n'a aucun rapport avec un projet particulier de coopération, ont été envoyés à plusieurs reprises dans cette région (trois cas). Cela correspondait à 2,7% des équipements fournis par JICA dans cette catégorie. L'équipement fourni était extrêmement diversifié allant d'équipements pour les recherches génétiques jusqu'aux matériels pour les recherches sur la récolte du riz, et les matériels d'enseignement audio-visuel.

(4) Assistance technique de projet-type

En 1991, 17 projets d'assistance technique de projet-type ont été exécutés dans la région, cela correspond à peu près à 9,3% de l'ensemble de ce type d'aide exécutée par JICA. Six de ces projets ont eu lieu au Népal, quatre au Sri Lanka et trois au Pakistan, et deux au Bangladesh. Les domaines de coopération étaient ceux de l'agriculture, de la santé et des soins médicaux, ainsi que de l'informatique de la construction de machines et de la technologie.

(5) Etudes de développement

Durant l'exercice 91, 25 études de développement ont été menées dans la région (y compris trois études nouvellement commencées); au Bangladesh, l'amélioration d'infrastructures sociales et économiques comme celles destinées aux appareils de contrôle des inondations, et au Pakistan, l'agriculture axée sur l'irrigation ont été les principaux domaines de coopération. En général, parmi les études effectuées une place importante a été occupée par les études concernant les travaux publics et les installations publiques.

2.2 Coopération financière non-remboursable

Pendant l'exercice 91, JICA a encouragé l'accélération de l'exécution de 38 projets de coopération financière non-remboursable, d'un montant équivalent à 29.162 millions de yens dans sept pays. Neuf envois d'approvisionnements dans

le cadre de la coopération financière non-remboursable ont été réalisés au Népal, huit respectivement au Bangladesh et au Sri Lanka, et sept au Pakistan.

2.3 Volontaires JOCV

Durant l'exercice 91, 124 volontaires JOCV, 12,9% de l'ensemble, ont été nouvellement affectés: dans cinq pays de cette région: 53 personnes au Bangladesh, 28 personnes au Népal, 18 personnes au Sri Lanka, 16 personnes au Bhoutan et 9 personnes aux Maldives. Leurs domaines de spécialisation étaient l'éducation et la culture, l'agriculture, la foresterie et les pêcheries, la maintenance d'équipements et leur fonctionnement, la santé et l'hygiène, les sports, le traitement industriel et l'ingénierie civile.

2.4 Equipe japonaise de secours aux sinistrés

Des approvisionnements médicaux et des équipements d'aide ont été envoyés au Pakistan après le grand tremblement de terre survenu au cours de l'exercice 90, et au Bangladesh après les désastres causés par le cyclone durant exercice 91.

Chapitre 3
La Région du Moyen Orient

Aperçu de la région

1. Aspects régionaux

Constituant une vaste mosaïque de 21 pays, la région du Moyen Orient s'étend du plateau du Pamir de l'Asie Centrale à l'Est, jusqu'à l'Océan Atlantique à l'Ouest, et du Soudan de l'Afrique noire au Sud, jusqu'à la péninsule balkanique au Nord. Importante géographiquement comme carrefour de l'Asie, de l'Afrique et de l'Europe, elle est également importante du point de vue économique comme zone où se situent 70% des réserves confirmées de pétrole du monde et comme base de 50% de l'exportation pétrolière du monde.

La région est aride dans sa plus grande partie, bien qu'il y ait des zones très humides le long des côtes de la Mer Rouge, des climats méditerranéens le long des côtes bordant ce bassin et un climat alpin dans les montagnes du Yémen.

Quelques 17 des 21 pays de cette région sont arabes, les quatre pays non-arabes restant sont l'Afghanistan, l'Iran, la Turquie et l'Israël. La région du Moyen Orient est connue comme le berceau des religions musulmane, juive et chrétienne.

Le système politique dominant reste toujours le royaume et l'émirat. Sur le plan économique, il existe un très grand écart entre les pays. Les plus riches sont des pays ayant des ressources naturelles (pétrole et gaz naturels) comme la Libye, l'Algérie, l'Arabie Saoudite, les Emirats Arabes Unis et d'autres pays du Golfe, par contre, les pays démunis de ressources naturelles sont parmi les plus pauvres du monde.

La région du Moyen Orient a des liens extrêmement forts avec l'Europe, ayant historiquement été sous l'influence de puissances européennes telles que l'Angleterre et la France.

A la liste habituelle des problèmes de cette région (les Palestiniens, le Liban et l'Afghanistan) s'est ajouté un autre problème en août 1990, au moment où l'Iraq a envahi le Koweit et a déclenché la guerre du Golfe. L'impact de ces événements sur l'économie mondiale et même sur la paix et la stabilité du monde a fait de ces problèmes l'un des points principaux de la politique internationale.

2. Projets de JICA dans la région

Durant l'exercice 91, JICA a dépensé 11,23 milliards de yens pour la coopération avec cette région, ce qui correspond à 9,7% du budget total de la coopération de JICA et à 2,6% d'augmentation par rapport à l'année précédente. Les principaux pays bénéficiaires de cette coopération ont été l'Egypte (2,22 milliards de yen, 19,8%), la Turquie (1,65 milliards, 14,7%) et le Maroc (1,12 milliards, 10,9%), le reste du fonds étant réparti uniformément entre les autres pays. Beaucoup de pays dans la région du Moyen-Orient sont relativement développés, si bien que la coopération a tendance à se concentrer sur les domaines des infrastructures et des autres travaux publics. Le Japon ne reconnaît pas le gouvernement actuel de l'Afghanistan et donc ne fournit aucune aide officielle à ce pays. Le Japon a aussi gelé son aide à l'Iraq dans le cadre des sanctions économiques adoptées au lendemain de l'invasion du Koweit par ce pays en août 1990.

2.1 Assistance Technique

(1) Programmes de stage

Durant l'exercice 91, 689 stagiaires venant de cette région (y compris les nouveaux participants et ceux qui poursuivaient un stage commencé l'année précédente) correspondaient à 7,7% de l'ensemble des stagiaires entraînés au Japon. Ces effectifs de par leur nombre se classent au quatrième rang après

l'Asie, l'Afrique et l'Amérique latine. Considérant une classification par pays comptant le groupe le plus important de participants, arrive en tête l'Egypte (191), suivie de la Turquie(103) et de l'Arabie Saoudite (60). Le Japon a également mis en oeuvre un programme de stage dans un pays tiers en Egypte pour les marins, les infirmières et les riziculteurs. Les programmes ont accueilli 107 participants venant de pays voisins comme l'Algérie et le Soudan, ainsi que d'autres pays d'Afrique.

(2) Envoi d'experts

JICA a envoyé 419 experts dans cette région durant l'exercice 91, y compris les nouveaux envoyés et ceux de l'année précédente, c'est-à-dire 10,7% de tous les experts japonais envoyés à l'étranger. Quelques 95 de ces experts sont allés en Egypte, 80 en Arabie Saoudite et 68 en Iran. Après la guerre du Golfe, JICA a envoyé des missions d'études en Arabie Saoudite, au Qatar et aux Emirats Arabes Unis pour étudier les effets de la guerre sur l'environnement. JICA a également envoyé des équipes d'experts en Arabie Saoudite et aux Emirats Arabes Unis pour y faire des travaux sur la maintenance des usines de dessalement d'eau de mer.

(3) Fourniture d'équipements indépendants

Durant l'exercice 91, des équipements équivalents au total à 161 millions de yens ont été fournis en sept cargaisons à la région du Moyen Orient, 58 millions destinés à la Turquie, 48 millions à la Tunisie, 30 millions au Yémen et 12 millions à la Jordanie.

(4) Assistance technique de projet-type

L'assistance technique de projet-type exécutée au cours de l'exercice 91 dans la région du Moyen Orient a concerné 17 projets dans 11 pays: l'Iran, l'Iraq, la Jordanie, l'Arabie Saoudite, le Soudan, la Syrie, la Turquie, le Yémen, l'Algérie, l'Egypte et le Maroc. Les domaines concernés étaient ceux de la santé et des soins médicaux, de l'agriculture, des pêcheries, et des ressources humaines.

(5) Etudes de développement

Durant l'exercice 91, 25 études de développement ont été effectuées dans la région, dont cinq respectivement en Egypte et en Turquie, trois respectivement au Maroc et en Tunisie, et deux respectivement en Iran et en Oman. Les domaines concernés étaient ceux de l'industrie minérale (cinq projets), de l'énergie (trois projets), de l'agriculture, des infrastructures sociales et autres.

2.2 Coopération financière non-remboursable

Durant l'exercice 91, une aide totale de 10.813 millions de yens a été accordée au titre de la coopération financière non-remboursable à huit projets en Egypte, trois au Yémen, deux au Maroc et deux au Soudan. Huit études du plan de base ont été exécutées par JICA.

2.3 Volontaires JOCV

Durant l'exercice 91, 208 volontaires ont été envoyés dans six pays de la région. Le Maroc a accueilli 95 volontaires, la Jordanie 39, la Syrie 37, la Tunisie 27 et le Soudan sept.

2.4 Equipe japonaise de secours aux sinistrés

Dans le cadre du soutien aux pays du Golfe Persique après la guerre du Golfe, des approvisionnements d'urgence équivalents au total à 300 millions de yens ont été envoyés aux réfugiés et évacués en Jordanie et en Iran entre janvier et mars 1991.

Egalement en novembre de la même année, des fournitures d'urgence (tentes et couvertures) ont été envoyées au Yémen après les désastres causés par un glissement de terrain. En mars 1992, d'autres fournitures ont été envoyées à la Turquie dans le cadre des secours d'urgence aux victimes d'un tremblement de terre.

Chapitre 4
La Région Africaine

Aperçu de la région

1. Aspects régionaux

La région africaine est définie come l'Afrique noire à l'exclusion du Soudan et de la République d'Afrique du Sud. D'une superficie de quelques 20,56 kilomètres carrés, cette région compte 45 pays, dont la plupart sont encore en développement.

28 des 42 pays les moins développés du monde sont situés dans cette région. Suivant les normes du CAD, 37 des membres de cette région sont qualifiés de "pays à faibles revenus"; seuls trois pays ont un PNB par habitant supérieur à 1.500 dollars américains.

Au moment où la plupart des pays africains ont accédé à l'indépendance durant les années 60, ils ont bénéficié de la conjoncture économique internationale favorable qui a permis aux pays industrialisés de leur accorder de l'aide et de les aider ainsi à atteindre une croissance durable. Mais, en dépit de l'expansion continue de l'aide, la plupart d'entre eux sont aujourd'hui en état de stagnation économique. Une telle situation est due principalement aux problèmes des pays africains eux-mêmes, bien qu'on ne puisse pas négliger les changements intervenus dans le climat économique international. La chute de la production durant les dix dernières années a fait baisser les revenus nationaux par habitant, a conduit à une famine persistante, et a gravement détérioré l'environnement. Avec leurs économies à très faible croissance ou à croissance zéro, beaucoup de pays se trouvent dans une situation dure sous la pression du service des dettes contractées dans le passé.

Vu ces difficultés économiques, des organismes internationaux et les pays membres du CAD sont parvenus à une entente pour attacher une importance particulière à l'aide à l'Afrique. La majorité de cette aide est consacrée aux ajustements structurels, et elle est accordée par l'intermédiaire du "Fonds Africain" de l'IDA, du "Programme Spécial pour l'Aide à l'Afrique Noire" (SPA), des "Facilités d'Ajustement Structurel" du FMI (SAF).

L'Afrique a subi l'influence de la détente Est-Ouest causée par les changements intervenus dans la politique soviétique. Beaucoup de pays abandonnent le marxisme-léninisme et se trouvent dans une phase de transition entre la dictature d'un seul parti politique et la démocratie pluripartite. Cela favorise à son tour le développement d'un climat politique international plus stable pour cette région. La situation semble s'améliorer aussi en Afrique du Sud. La République d'Afrique du Sud est entrée dans un processus de réformes intérieures, légalisant les groupes d'anti-apartheid, remettant en liberté les prisonniers politiques et levant l'état de siège pour toutes les provinces à l'exception du Natal. Parallèlement à cela, les guerres civiles en Angola et au Mozambique vont bientôt finir.

2. Projets de JICA dans la région

L'APD du Japon dans les pays de la région africaine est caractérisée par une proportion relativement élevée de coopération financière non-remboursable à cause des circonstances économiques extrêmement difficiles de cette région et des considérations humanitaires corrélatives. Durant l'exercice 90, la proportion de coopération financière non-remboursable s'est élevée à 53,5% des dépenses nettes du Japon pour cette région, en comparaison de 19,8%, chiffre pour l'ensemble de l'APD bilatérale.

Une grande part de l'assistance technique accordée à la région africaine est destinée au développement agricole (y compris aux industries après la récolte de la production), à la valorisation des ressources humaines (pour fournir à la région les ressources humaines nécessaires à la croissance à moyen et long termes), et

aux infrastructures fondamentales des transports et des télécommunications. Prennent de plus en plus d'importance la conservation des forêts, les mesures pour empêcher la désertification, la protection des animaux sauvages et la conservation dans d'autres domaines. Aujourd'hui, le Japon a besoin plus que jamais de se procurer des informations précises sur les besoins en développement de la région et de pouvoir leur répondre d'une manière souple. En prenant en considération cette situation, JICA a créé le Groupe d'études de l'aide pour l'Afrique à son Institut de Coopération Internationale. Composé d'autorités et d'experts dans l'aide africaine, ce groupe formule diverses recommandations pour l'approche japonaise de l'Afrique à moyen et long termes en mettant l'accent sur les domaines prioritaires du développement pour cette région.

Durant l'exercice 91, JICA a dépensé 13,98 milliards de yens pour la coopération avec cette région, ce qui correspond à 12,1% du total du budget d'aide de JICA et à une dimination de 16,2% par rapport à l'année précédente. Les principaux pays bénéficiaires de cette aide étaient le Kenya (24,2%), la Zambie (14,3%), la Tanzanie (13,1%). Les principaux domaines de coopération étaient ceux de l'agriculture, de la foresterie, des pêcheries, de l'exploitation minière, de la santé et des soins médicaux, de l'éducation, des infrastructures sociales, des télécommunications et de la radiodiffusion, des transports et du contrôle de la circulation.

2.1 Assistance Technique

(1) Programmes de stage

Durant l'exercice 91, les stagiaires en provenance de la région africaine ont totalisé 755 personnes, y compris les nouveaux envoyés et ceux qui poursuivaient le stage depuis l'année précédente, ce qui correspond à peu près à 8,4% de l'ensemble des stagiaires. Pour ce qui est du nombre des stagiaires, l'Afrique se situe au troisième rang après l'Asie et l'Amérique latine. Du Kenya sont venues 169 personnes, de Tanzanie 83 et du Ghana 62.

(2) Envoi d'experts

Durant l'exercice 91, 327 experts, y compris les nouveaux envoyés et ceux de l'année précédente, ont été envoyés dans la région africaine, ce qui correspond à 8,4% de l'ensemble des experts envoyés à l'étranger. 134 experts ont été envoyés au Kenya, 57 en Zambie et 36 en Tanzanie.

(3) Fourniture d'équipements indépendants

Durant l'exercice 91, des équipements équivalents au total à 216 millions de yens ont été fournis en 14 cargaisons aux pays africains. Des équipements équivalents à 75 millions de yens ont été fournis à la Zambie, 38 millions au Zaïre et 32 millions à la Tanzanie.

(4) Assistance technique de projet-type

Durant l'exercice 91, l'assistance technique de projet-type a été exécutée dans cette région dans le cadre de 17 projets dans six pays parmi les 45 pays. Sept projets ont été exécutés au Kenya, trois en Tanzanie, trois en Zambie, deux au Ghana, un au Nigéria et un au Sénégal.

Les principaux domaines concernés étaient ceux de l'agriculture et de la foresterie (sept projets), de la santé et des soins médicaux (cinq), de la valorisation des ressources humaines (quatre) et du développement industriel (un).

(5) Etudes de développement

Au cours de l'exercice 91, 31 études de développement ont été réalisées, dont six projets ont été exécutés au Kenya, quatre au Zimbabwe, trois à Madagascar, deux en Tanzanie, deux en Zambie, un au Sénégal et un à l'Ile Maurice.

2.2 Coopération financière non-remboursable

Durant l'exercice 1991, une coopération non-remboursable pour la région africaine a été accordée pour 79 projets équivalents à 41.809 millions de yens,

pour lesquels JICA a exécuté 18 études du plan de base. Les principaux domaines concernés étaient ceux de l'agriculture, des infrastructures sociales, des soins de santé et de médecine, et de l'éducation et de la culture.

2.3 Volontaires JOCV

Au cours de l'exercice 91, 753 volontaires, 27,6% de l'ensemble des envoyés de JOCV et du deuxième contingent, ont été nouvellement envoyés dans onze pays d'Afrique, dont le Malawi, le Kenya, la Tanzanie, la Zambie et le Ghana. Les principaux domaines de leurs spécialités étaient ceux de l'éducation et de la culture, de l'industrie, de l'agriculture, de la foresterie et des pêcheries, des infrastructures sociales, de la santé et des soins médicaux et autres. Le total cumulatif des volontaires envoyés au Malawi jusque l'exercice 91 était de 829 personnes, ce qui est au premier rang en Afrique en terme de nombre de volontaires envoyés par pays, et le total cumulatif d'envoyés au Kenya était de 788 personnes, le situant au deuxième rang après le Malawi.

Chapitre 5
L'Amérique latine

Aperçu de la région

1. Aspects régionaux

L'Amérique latine est composée de 33 pays avec un niveau de revenu relativement élevé. Beaucoup de ces pays sont au stade de "pays nouvellement industrialisés". Avec une superficie de 20.550.000 km^2, cette région occupe 15,13% des continents, alors que ses 420 millions d'habitants représentent approximativement 8% de la population mondiale. Bien que confrontée à un nombre de problèmes graves, dont le premier est celui de la dette extérieure galopante, l'Amérique latine est pourvue de vastes terrains et riche en ressources naturelles et humaines, et elle a un grand potentiel de croissance future.

Du nord au sud, la région est composée de huit pays d'Amérique Centrale, de treize pays de la zone caraïbe et de douze pays d'Amérique du Sud (y compris les pays andins). Beaucoup de pays de la zone caraïbe et de l'Amérique Centrale sont très petits. Huit d'entre eux possèdent des territoires inférieurs à 10.000 km^2, et les populations des dix pays représentent moins de 500.000 habitants. Les niveaux de revenu sont aussi très variés. En 1990, les PNBs du Haïti, de la Guyane, du Honduras et de la Bolivie étaient à un niveau très bas inférieur à 750 dollars par tête, tandis que huit pays dans cette région leur PNB par tête avaient légèrement supérieur compris entre 750 et 1.500 dollars, et aux îles Bahamas et en Barbade le PNB par habitant était supérieur à 5.000 dollars grâce à l'exportation de pétrole et au tourisme.

Quand les Japonais pensent à l'Amérique latine, ils ont tendance à penser au Brésil, au Mexique, à l'Argentine et à d'autres pays industrialisés atteignant des revenus relativement élevés. Ils considèrent donc cette région comme avancée en

comparaison des autres pays en développement. Mais, sauf très peu de cas exceptionnels, les désordres politiques et économiques de longue date sont à l'origine des infrastructures sociales sous-développées d'Amérique latine. Sans coopération en provenance de l'extérieur, les pays d'Amérique latine semblent incapables même de surmonter les distorsions et les inefficacités qui se sont installées ces quarante dernières années et d'atteindre l'indépendance économique.

Même les pays qui poursuivent leurs efforts en encourageant l'industrialisation et le développement économique et social, restent encore très dépendants pour ce qui est des produits de base et sont donc d'une structure fragile. Ceux qui ont cherché à se moderniser rapidement en ayant recours à des emprunts de fonds aux pays industrialisés et aux organismes financiers (banques privées, en particulier), ont vu chuter les prix de leurs produits de base, alors que les taux d'intérêt se sont généralement élevés. Au fur et à mesure que leur balances de paiements se déteriorent, le service de la dette devient de plus en plus difficile à assurer et les économies s'approchent de l'effondrement financier.

Depuis les années 1960, parmi les pays de l'Amériques latine on a assisté à des montées successives de régimes militaires, mais avec la conclusion des guerres civiles au Nicaragua et au El Salvador, les gouvernements démocratiquement élus sont arrivés au pouvoir dans tous les pays à l'exception du Cuba.

Le Chili et le Mexique sont en tête de ces réformes économiques, qui, sur la base des initiatives politiques prises par les gouvernement actuels, cherchent à minimiser le champs d'activités du gouvernement, à réformer la politique fiscale et les entreprises nationalisées, à transformer le système d'imposition, à libéraliser le commerce et à lever les barrières protectionnistes. Le gouvernement de l'Argentine s'est lancé dans un programme de stabilisation économique dans le but d'améliorer le commerce et d'apporter son soutien aux entreprises nationales. Le nouveau gouvernement de la Colombie a rendu publiques de nouvelles mesures de libéralisation économique. Les autres pays ont également commencé récemment à faire des pas vers des réformes d'une grande envergure.

A la fin de 1990, la dette des pays d'Amérique latine s'élevait à 428 milliards de dollars américains du total, équivalente à la valeur de leurs exportations sur une durée de trois ans, à environ la moitié du PNB de la région, et à un tiers des dettes non remboursées de tous les pays en développement. Ces pays doivent consolider leurs économies et acquérir la capacité de rembourser leurs dettes. Et en plus ils doivent obtenir des aides à long terme de prêteurs, d'organismes internationaux et de banques privées, s'ils veulent résoudre leurs problèmes de dettes extérieures.

Les pays endettés font à présent des efforts pour alléger leurs dettes, avec le soutien de la Banque Mondiale et du FMI; ces efforts vont dans le sens d'une réduction des déficits fiscaux, d'une maîtrise de l'inflation, d'une augmentation des exportations, d'une libéralisation du commerce et de la mise en exécution d'autres réformes structurelles. Mais, tout en jetant les fondements de cette nouvelle politique, ils ne cessent d'essayer également de trouver des solutions plus immédiates comme celles qui sont proposées par le Plan Brady. Le Mexique, le Venezuela, le Costa Rica et l'Uruguay qui ont tous profité du Plan Brady, commencent à obtenir des résultats. Du nouveau plan des Etats Unis pour soutenir l'Amérique latine, dans le but de développer la relation commerciale avec ces pays, de favoriser l'investissement dans cette région et de réduire ses dettes, on attend beaucoup à ces régards. Le Japon y prend part en servant de source majeure de fonds pour le financement conjoint sous les auspices de la Banque Mondiale.

L'Amérique latine était depuis longtemps une destination pour les émigrants japonais. Aujourd'hui, il y a environ 1,2 million de ressortissants japonais, d'émigrants japonais et de gens ayant des ancêtres japonais vivant dans cette région, au Brésil, au Pérou, en Argentine et au Paraguay entre autres. Depuis l'établissement des relations diplomatiques avec le Pérou en 1973, le Japon et l'Amérique latine ont maintenu des liens étroits d'amitié à travers des échanges fréquents de visites officielles et la présence d'entreprises japonaises. Le Japon, comme le plus grand donateur de l'APD du monde, doit faire des contributions

majeures sur les plans financier et technologique pour le redressement, le développement et l'expansion économique de cette région.

En 1991, 846 millions de dollars américains, ou 9,5% de l'APD bilatérale du Japon, étaient destinés à cette région. En 1977 et 1978, l'APD bilatérale octroyée à cette région a augmenté en terme de taux annuel de plus de 60%, mais elle avait tandance à baisser depuis 1983. Cette tendance est due à divers facteurs, notamment au fait que le niveau de revenu en Amérique latine est supérieurs à ceux des autres régions et que par conséquent très peu de pays peuvent faire l'objet d'une coopération financière, alors que ceux qui répondent aux conditions requises pour un prêt financier sont déjà écrasés par le poids colossal d'un endettement tellement galopant que les calendriers de remboursement sont en cours de remaniement. Toutefois, les mesures financières prises ces dernières années, y compris le remaniement des calendriers de remboursement des dettes de ces pays par le Club de Paris, ont permis quelque peu d'examiner la possibilité d'accorder des prêts en yens aux pays endettés de l'Amérique latine. Les prêts en yens augmentent depuis 1989, malgré une diminution annuelle faible enregistrée en 1990, et il paraît que la tendance à diminuer du montant total de l'APD s'est arrêtée.

Le Japon accorde des assistances sous forme de prêt à cette région principalement dans l'agriculture et dans des domaines de l'infrastructure économique tels que le contrôle des transports et de la circulation, l'énergie, et la télécommunication et la radiodiffusion. Durant l'exercice 91, des assistances sous forme de prêt ont représenté 54.7% du montant total de l'APD à l'Aérique latine.

La coopération financière non-remboursable est principalement orientée vers les domaines de l'agriculture, de la santé et des soins médicaux et de l'éducation. La coopération est renouvelée fréquemment dans les domaines des pêcheries et de la culture, à cause des liens qui sont noués avec le Japon dans le secteur de la pêche commerciale de la région et de la grande valeur de son héritage culturel. Durant l'exercice 91, la coopération financière non-remboursable a occupé 17,9% du montant total de l'APD à l'Amérique latine.

La région a à la fois besoin d'une assistance technique urgente et possède toutes les compétences nécessaires à l'assimilation de cette technologie. Les conditions pour l'assistance technique sont donc réunies et les activités de JICA sont réalisées sans retard dans cette zone. Les principaux domaines où l'assistance technique est exécutée sont ceux de la santé et des soins médicaux, des télécommunications et de la radiodiffusion, de l'industrie de fabrication, de l'exploitation, de la valorisation des ressources humaines et de la culture. Sa part dans l'ensemble de l'assistance technique du Japon était d'environ 12,4% en 1991, ce qui la situe au deuxième rang dans le monde après l'Asie. Dans toutes les formes de l'APD à l'Amérique latine, la part de l'assistance technique est de 27,4%. Au cours de ces dernières années, on a assisté à une tendance à l'augmentation de la coopération dans des domaines relatifs à l'acquisition de capital étranger, comme stimulation d'exportation, et dans le domaine de l'environnement.

La région caraïbe compte plusieurs petites îles faiblement peuplées. La coopération du Japon avec ces îles est encore à une échelle très réduite, parce que beaucoup de pays caraïbes sont parvenus à l'indépendance depuis peu, et qu'ils ont un niveau de revenu relativement élevé, et que leurs économies sont de petite dimension. Ces dernières années, toutefois, ces pays ont eu de plus en plus recours à l'aide japonaise, et conformément à cette situation, le Japon doit étudier les formes de coopération appropriées à leurs économies à échelle réduite.

Parallèlement à l'aggravation des problèmes environnementaux à l'échelle mondiale, la région de l'Amérique latine ne tarde pas à se montrer de plus en plus soucieuse de l'environnement. Le problème le plus urgent à cet égard est la destruction de l'environnement naturel, par exemple le déboisement en Amazonie. Le gouvernement du Brésil s'efforce de protéger la région, et en avril 1989 il a établi le plan de l'environnement destiné à la conservation des forêts et à l'éducation environnementale. Au Sommet de Londres en 1991, les pays participants ont réconfirmé ce plan et demandé au gouvernement du Brésil, à la Banque Mondiale, et aux pays membres de la CE de prendre immédiatement l'initiative pour la réalisation des projets proposés dans ce plan.

L'Amérique latine est sous le poids de l'aggravation de la pollution urbaine, effet secondaire du développement économique. Les villes de Mexique et de Santiago souffrent d'ure pollution atmosphérique particulièrement grave, alors qu'à Rio de Janeiro et à Caracas la pollution des océans et des lacs s'aggrave extrêmement. JICA est en train d'effectuer des études de développement en rapport avec la polllution atmosphérique de la ville de Mexique (études nommées "plan de contrôle de la pollution atmosophérique dans la région métropolitaine de la ville de Mexique"), et donne la coopération financière sous forme de prêt en yens et à travers la Banque de l'Exportation-Importation du Japon. En plus, JICA exécute des études de développement pour établir un plan directeur pour faire face au problème de la pollution de l'eau de mer autour de Rio de Janeiro.

2. Projets de JICA dans la région

Le Japon a une histoire relativement longue d'émigration dans cette région et des relations amicales historiques. Cela constitue une des raisons qui ont conduit à ce que la coopération avec cette région s'est située au deuxième rang seulement après celle avec la région de l'Asie, sous presque tous les aspects, y compris l'assistance par type de coopération, le montant de l'assistance et le nombre de personnes concernées. La coopération comporte une vaste gamme de domaines: agriculture, foresterie et pêcheries, industrie, exploitation minière, soins de santé et médecine et développement des infrastructures sociales. Ces dernières années, les pays dans cette région, le Mexique et le Brésil entre autres, ont commencé à travailler sur des projets d'amélioration de l'environnement.

L'Amérique latine se caractérise par des besoins considérables de coopération et par la satisfaction relative des conditions pour recevoir la coopération, y compris le niveau d'éducation et technique relativement élevé de la population, qui facilite et relève l'efficacité des transferts techniques. Pourtant, lors de l'exécution des projets futurs de coopération de JICA, il faudra prendre suffisamment en considération les mesures de sécurité à la lumière de la détérioration des conditions de sécurité dans les pays de l'Amérique latine, comme

le témoigne le meurtre des trois spécialistes envoyés de JICA par des terroristes au Pérou en juillet 1991.

2.1 Assistance technique

(1) Programmes de stage

Durant l'exercice 91, JICA a accueilli 1.988 stagiaires (ainsi que des émigrants) de cette région, y compris les nouveaux envoyés et ceux qui poursuivaient le stage commencé l'année précédente. Le nombre total correspond à 22,2% de l'ensemble des stagiaires de JICA, un effectif situé au deuxième rang dans le monde, et inférieur seulement à celui des stagiaires de l'Asie. Cela représente une augmentation de 134 personnes par rapport à l'exercice 90, et les programmes de stage sont aussi continuellement en augmentation. Quelques 386 stagiaires sont venus du Brésil, 230 du Pérou, 206 du Mexique, 163 d'Argentine et 133 du Paraguay.

(2) Envoi d'experts

Durant l'exercice 91, 822 experts, y compris les nouveaux envoyés et ceux de l'année précédente, ont été envoyés dans cette région, ce qui correspond à 21,0% de l'ensemble des experts envoyés à l'étranger. Ce nombre des affectés se classe est au deuxième rang dans le monde, inférieur seulement à celui de l'Asie. Parmi ces experts, 472 ont été nouvellement affectés dans 18 pays; 81 au Brésil, 59 au Mexique, 48 en Bolivie, 46 au Chili, et 24 en Colombie. Leurs domaines de spécialisation ont couvert presque tous les secteurs d'activités, mais ceux de la santé et des soins médicaux étaient les plus importants, suivis de l'agriculture, de l'exploitation minière, de la formation professionnelle, des pêcheries, des télécommunications et de la radiodiffusion et de l'élevage de bétail.

(3) Fourniture d'équipements indépendants

Durant l'exercice 91, des équipements équivalents à 705 millions de yens, soit 40,1% du total dans cette catégorie, ont été fournis en 26 livraisons aux pays

d'Amérique latine. Les principaux types d'équipements fournis au Paraguay, au Pérou, en Colombie et à d'autres pays étaient des équipements agricoles, des équipements de télécommunications, des équipements de pêche, etc.

(4) Assistance technique de projet-type

L'assistance technique de projet-type de l'exercice 91, a été exécutée dans cette région dans le cadre de 42 projets dans 14 pays, dont l'Argentine, la Bolivie, le Brésil, le Chili et la Colombie. Parmi ces projets, sept étaient de nouveaux projets commencés au cours de l'exercice 91, au nombre d'entre eux figurent le projet pour le centre de stage en informatique, le projet pour le centre de recherches pour le développement des pêcheries en Bolivie, et le projet pour le développement de l'agriculture irriguée dans les régions montagneuses en Colombie.

L'assistance s'est concentrée sur les domaines de l'agriculture et de la foresterie, mais elle a également concerné la santé, les soins médicaux et le développement industriel.

(5) Etudes de développement

Durant l'exercice 91, 53 études de développement, y compris les nouvelles et celles entreprises l'année précédente, ont été effectuées dans 18 pays, dont la Colombie, la Bolivie et le Brésil. De vastes domaines ont été couverts dont ceux du développement géothermique, de l'agriculture et du développement rural, des mesures pour lutter contre la pollution atmosphérique, des ressources forestières, des ressources minérales, de l'amélioration des installations aéroportuaires et de la prévention conre les inondations. Au Brésil, juste avant le Sommet de la Terre (UNCED) en juin 1992, des travaux d'études ont commencé sur la récupération du système écologique dans la Baie de Guanabara et sur les plans des transports relatifs à la Rivière de Paranaiba.

2.2 Coopération financière non-remboursable

La coopération financière non-remboursable dans cette région s'est concentrée depuis longtemps sur l'agriculture, les soins médicaux, l'éducation et d'autres types d'infrastructures sociales. Durant l'exercice 91, JICA a accéléré l'exécution de 31 projets de coopération financière non-remboursable pour une valeur de 16.150 millions de yens dans douze pays. En plus des domaines traditionnels de la coopération financière non-remboursable, ceux des pêcheries et de la valorisation des ressources humaines ont été couverts.

2.3 Volontaires JOCV

Durant l'exercice 91, des volontaires JOCV ont été envoyés dans dix pays d'Amérique latine: la Bolivie, la Colombie, le Costa Rica, la République Dominicaine, l'Equateur, le Guatemala, le Honduras, la Jamaïque, le Paraguay et dès 1991 le Nicaragua. 276 volontaires, soit 28,8% de l'ensemble des affectés de JOCV, ont été envoyés dans leurs nouveaux pays d'affectation. En terme de nombre de volontaires, ce groupe est au même rang que l'Asie. Dans les domaines de la coopération ont été compris l'éducation et la culture, les soins de santé et la médecine, l'agriculture, la foresterie et les pêcheries, la maintenance et l'opération des équipements et des machines, les sports, le traitement industriel et l'ingénierie civile.

2.4 Emigration

Durant l'exercice 91, les émigrants japonais et les personnes ayant des ancêtres japonais et vivant au Brésil, au Paraguay, en Colombie, en Bolivie, en Argentine, au Pérou (dès 1991), en Uruguay, au Mexique et en République Dominicaine ont bénéficié d'une orientation en matière d'agriculture, d'aide pour améliorer l'environnement de leurs résidences et de prêts pour entreprendre des affaires. La Jeunesse du Développement Outre-Mer a été envoyée dans ces pays et des émigrants japonais ont été invités au Japon comme stagiaires.

Chapitre 6
L'Océanie

Aperçu de la région

1. Aspects régionaux

S'étendant de l'autre côté de l'équateur dans l'océan Pacifique, l'Océanie comprend l'Australie, la Nouvelle-Zélande, onze pays insulaires indépendants, quelques territoires autonomes, des protectorats et des territoires outre-mer d'anciens pays colonisateurs. L'Océanie représente une superficie terrestre totale de 9,000,000 km^2, dont 98% en Australie, en Nouvelle-Zélande et en Papouasie-Nouvelle-Guinée. L'ensemble des autres pays couvre une superficie totale de 180.000 km^2 seulement; aucune de ces îles n'a une population supérieure à un million d'habitants.

La région est divisée suivant trois zones raciales: la Mélanésie, la Polynésie et la Micronésie. Puisque la plupart des pays de cette région sont indépendants depuis peu, la structure sociale de la région est encore immature et la société traditionnelle et les ex-colonisateurs gardent toujours une grande influence sur la population. Bien qu'il existe une diversité culturelle très riche en Océanie, la Mélanésie est caractérisée d'une manière générale par ses structures sociales atomisées, une égalité relative et par la relation complémentaire de ses sociétés. La Polynésie et la Micronésie sont, par contre, des sociétés de classes fondées sur le système de la chefferie. Les revenus par habitant dans la région (sauf en Australie et en Nouvelle-Zélande) sont très variés, de 10.000 dollars américains à Nauru riche en phosphates à 530 à Tuvalu démuni de ressources.

La situation morose de l'économie de l'Océanie s'est dégradée encore en 1990. Les prix internationaux de la laine et des produits minéraux sont restés bas ces dernières années, ce qui a endommagé l'économie australienne et réduit le

montant de l'aide qu'elle est capable d'effectuer. La région est dans l'ensemble stable politiquement, si on laisse de côté les problèmes de Bougainville en Papouasie-Nouvelle-Guinée.

Abstraction faite de quelques exceptions, les pays de l'Océanie sont de petits états munis de très peu de ressources naturelles. Leurs fondements économiques sont généralement fragiles, ils dépendent de l'industrie de base et sont ainsi soumis aux fluctuations du climat et aux prix internationaux des marchandises. Ils souffrent aussi des distances entre leurs îles et communes, de l'étroitesse de leurs marchés intérieurs, de leur éloignement par rapport aux marchés internationaux et de leur manque d'infrastructures dans le secteur des transports et des communications qui pourraient compenser ces handicaps. Il y a donc plusieurs obstacles à surmonter avant que ne soit achevée l'indépendance économique. Bien que la plupart de ces pays maintiennent des relations étroites avec leurs anciens colonisateurs, l'aide en provenance de ces derniers a tendance à diminuer, et ces pays sont aujourd'hui obligés de remanier leurs plans de développement économique. Mais de l'étape de la planification jusqu'aux travaux à l'usine, les problèmes les plus graves qu'ils ont à résoudre sont ceux de l'absence de ressources humaines.

Du point de vue historique, le Japon entretient des liens étroits avec cette zone, et la plupart de ces pays ont une attitude amicale à l'égard du Japon. Il y a donc une grande demande d'aide japonaise. Ses programmes pour l'Océanie comprennent la formation des ressources humaines nécessaires à l'édification des nouveaux pays, l'encouragement au développement de leurs industries agricole, forestière et de pêche, et la fourniture des infrastructures de base requises pour satisfaire aux besoins humains fondamentaux. La coopération du Japon dans cette région n'a pourtant qu'une histoire relativement courte, et par conséquent il n'a pas suffisamment de savoir-faire spécialisé ni d'expérience dans le domaine de la coopération avec ces pays. Le Japon souhaite donc travailler en collaboration étroite avec l'Australie et la Nouvelle-Zélande et d'autres principaux donateurs d'aide, ainsi qu'avec des organisations internationales et régionales telles que le Comité du Pacifique du Sud (SPC) et le Forum du Pacifique du Sud (SPF). Bien

que l'Océanie ait reçu seulement 1,2% du total de l'APD bilatérale du Japon en 1991, l'aide à cette région avait sextuplé entre 1985 (24 millions de dollars américains) et 1990 (148 millions). Comme la plupart des pays dans cette région sont de petite dimension, à revenus réduits, et insulaires, la majorité de l'aide japonaise prend la forme de l'assistance technique et de la coopération financière non-remboursable. A l'heure actuelle, le seul pays bénéficiaire d'aide sous forme de prêts est la Papouasie-Nouvelle-Guinée.

2. Projets de JICA dans la région

Durant l'exercice 91, JICA a dépensé pour les projets dans cette région 3.960 millions de yens, soit 3,4% de son budget total, ce qui représente une augmentation de 5,3% par rapport à l'année précédente. En ce qui concerne le coût, le montant le plus élevé a été affecté à la coopération sous forme d'envoi de volontaires JOCV.

2.1 Assistance technique

(1) Programmes de stage

Le total cumulatif des stagiaires invités jusqu'à l'exercice 90 a atteint 1891 personnes. Durant l'exercice 91, 287 stagiaires (y compris les nouveaux invités et ceux qui poursuivaient le stage de l'année précédente), soit approximativement 3,21% de l'ensemble des participants, ont pris part aux programmes de stage de JICA. L'accent est mis plus que par le passé sur des sujets comme la valorisation des ressources humaines, les transports et le contrôle de la circulation et l'administration publique. Indépendamment des programmes de stage, 74 jeunes gens, principalement des fonctionnaires civils et des enseignants, sont venus au Japon dans le cadre du Programme d'Invitation des Jeunes. Le programme de stage dans un pays tiers a été exécuté une fois en Papouasie-Nouvelle-Guinée et une fois dans les îles Fidji.

(2) Envoi d'experts

Le total cumulatif des experts envoyés jusqu'à l'exercice 90 a atteint 435 personnes. Durant l'exercice 91, 89 experts ont été envoyés dans cette région. Le caractère de leur mission était fonction de leur pays d'affectation respectif; l'agriculture dans les îles Fidji et la foresterie en Papouasie Nouvelle-Guinée, étaient les domaines les plus fréquemment représentés. Dans d'autres pays, les experts s'occupaient généralement de travaux relatifs à la pêche.

(3) Assistance technique de projet-type

Dans cette zone, les projets durant se concentrent sur l'agriculture, la foresterie, et les pêcheries, et ont été exécutés durant exercice 91 un projet de foresterie en Papouasie-Nouvelle-Guinée, un projet de santé et de soins médicaux aux îles Salomon, un projet de pêche au Tonga.

(4) Etudes de développement

Le total cumulatif des études de développement réalisées jusqu'à l'exercice 90 a été de 24. Durant l'exercice 91, sept études de développement ont été exécutées en Océanie. Les domaines couverts étaient ceux de l'amélioration des infrastructures sociales, de l'agriculture, de la foresterie et des pêcheries, de l'énergie, des transports et de la circulation, et des télécommunications.

(5) Fourniture indépendante d'équipements

Au cours de l'exercice 91, des équipements ont été fournis à deux pays en deux cargaisons pour la valeur totale de 18 millions de yens. Parmi les équipements fournis il y avait des équipements médicaux et aquicoles.

2.2 Coopération financière non-remboursable

La coopération financière non-remboursable a été accordée à des projets tels que ceux concernant les pêcheries, l'agriculture et les soins médicaux. Durant

l'exercice 91, 7.408 millions de yens ont été octroyés à neuf pays pour douze projets.

2.3 Volontaires JOCV

Le total cumulatif des volontaires envoyés dans sept pays de cette région jusqu' à l'exercice 90 était de 672 personnes. Durant l'exercice 91, 296 volontaires ont été envoyés en nouvelle affectation dans huit pays de cette région y compris les îles Marshall. La Papouasie-Nouvelle-Guinée en a accueilli le plus grand nombre (62 personnes), suivie des îles Salomon (52) (les deux pays comprenant les nouveaux et les anciens de l'année précédente). Leurs domaines de spécialisation étaient l'éducation et la culture, l'agriculture, la foresterie et les pêcheries, la maintenance et le fonctionnement des équipements, la santé et l'hygiène, les sports, le traitement industriel et l'ingénierie civile.

2.4 Equipe japonaise de secours aux sinistrés

Durant l'exercice 91, des approvisionnements d'urgence ont été envoyés au Samoa-Occidental après le typhon dévastateur de décembre 1991.

2.5 Etudes pour la formulation de projets

Au cours de l'exercice 91, une conférence a été tenue à Sydney par le Japon, l'Australie, et les îles Fidji pour formuler les projets d'aide conjointe japonais-australienne au Fidji et pour rechercher des orientations futures pour la coopération dans les domaines médicaux et de l'enseignement.

2.6 Etudes d'aide

Durant l'exercice 91, JICA a établi une équipe d'études sur l'Océanie, composée d'experts de plusieurs domaines, au sein de l'Institut de Coopération Internationale. Les résultats de leurs recherches ont été résumés dans un rapport sous forme de propositions concernant les perspectives d'aide et les rubriques prioritaires dans cette région.

Chapitre 7
La Région Européenne

Aperçu de la région

1. Aspects régionaux

La plupart des pays en Europe sont modernisés et économiquement indépendants. Cette région inclut quinze des vingt pays membres du Comité d'Aide au Développement de l'OCDE; la majorité des pays européens sont donc donneurs d'aides et non bénéficiaires. La modernisation a pourtant été retardée dans beaucoup de pays d'Europe de l'Est à cause de plusieurs années de planification centralisée sous les gouvernements communistes. Du point de vue économique, ces pays sont largement en retard par rapport à leurs pays voisins.

Mais, durant la dernière moitié de 1989, les pays d'Europe de l'Est, à commencer par la Pologne et la Hongrie, se sont engagés dans un processus de démocratisation et de libéralisation. Ils ont aujourd'hui entrepris des réformes économiques pour instaurer un système d'économie de marché géré par les gouvernements librement élus. En réponse à ces évolutions, Les Occidentaux ont organisé le G24 (les états membres de l'OCDE et la CE) afin de mettre en place les structures d'une assistance massive et de soutien actif aux réformes actuellement en cours.

Cette aide à l'Europe de l'Est est une réponse unifiée de la part des Occidentaux au nouvel ordre mondial de liberté et de démocratie proclamé par les réformes qui ont commencé dans cette région. Le Japon y apporte aussi ses contributions actives.

D'après les critères du CAD, Chypre, la Grèce, Malte, le Portugal, la Yougoslavie, l'Albanie et Gibraltar sont classés comme pays qualifiés pouvant faire l'objet d'aide, et la Pologne et la Hongrie ont aussi été ajoutées à ces

membres en juin 1990. Lorsque le Portugal est devenu membre du CAD, en même temps que l'Espagne en décembre 1991, le nom de ce premier a été rayé de la liste des pays en développement dressée par le CAD.

2. Projets de JICA dans la région

Les principaux objectifs de l'aide japonaise dans les pays d'Europe de l'Est sont de contribuer à l'introduction et à l'établissement de la démocratie et l'économie de marché, et de les aider à résoudre les problèmes environnementaux. La coopération prend la forme de stages, d'envois d'experts, d'études de développement et de volontaires JOCV.

Durant l'exercice 91, JICA a accueilli des participants dans les domaines de la gestion d'entreprises, du contrôle de la production, et de la protection de l'environnement de la Pologne, de la Hongrie, de la Tchécoslovaquie, de la Bulgarie, de la Roumanie, de l'ex-Yougoslavie et de l'Albanie. En plus, JICA a envoyé des experts de l'amélioration de la productivité à la Pologne, des conseillers en politiques industrielles et économique à la Hongrie, des spécialistes de l'environnement aux à la Tchécoslovaquie et à la Bulgarie, et des conseillers en administration des transports à la Roumanie.

JICA a effectué des études de développement sur le traitement des déchets solides pour la ville de Poznan en Pologne, sur le traitement des déchets solides municipaux à Budapest et sur le plan intégré du contrôle de la pollution atmosphérique pour la Zone de Vallées de Sajo en Hongrie, sur la désulfuration du gaz d'échappement pour les centrales en Tchécoslovaquie et sur l'utilisation rationnelle de l'énergie en Bulgarie. Toutes ces assistances techniques ont été facilitées par l'envoi d'équipes d'études pour formuler les projets qui ont identifié les objets potentiels d'assistance et formulé les projets actuels. En janvier 1992, un bureau de JICA a été ouvert en Autriche, responsable pour la région de l'Europe de l'Est.

JICA a également accueilli des participants et envoyé des experts dans l'ex-Yougoslavie et en Albanie, ces deux pays qui ont été classés par le CAD dans

la catégorie des pays faisant l'objet de l'aide. En ex-Yougoslavie, une assistance technique de projet-type a été exécutée de 1984 jusqu'en 1990 dans le domaine de l'éducation permanente pour les soins primaires de santé.

JICA a aussi accueilli des participants de Chypre, de Grèce, de Malte, et du Portugal durant l'exercice 91.

3 ème Partie

Réalisation de l'Année Fiscale 1991 par Pays et par Secteur

[ASIE]

Bangladesh

Type de coopération / Secteur			Total	Planification et administration		Travaux de génie civil et services publics				Agriculture, foresterie et pêcheries				Mines et industrie			Commerce et tourisme		Valorisation des ressources humaines					
Apport des stagiaires	Nouveau en 1991		179	2	8	1	10	11	9	22	1				7	8	3		21	1	17	6		298,993
	Suivi 1990		19							18			1		2						3			
	Total		198	2	8	1	10	11	9	40	1		1		9	8	3		21	1	20	6		
Revue d'experts	Court terme	Nouveau en 1991	82		1			8		16											7	50		292,030
		Suivi 1990	1	1																				
		Total	83	1	1			8		16											7	50		
	Long terme	Nouveau en 1991	6	1						2							1				1		1	
		Suivi 1990	8							3											5			
		Total	14	1						5							1				6		1	
	Total	Nouveau en 1991	88	1	1			8		18							1				8	50	1	
		Suivi 1990	9	1						3											5			
		Total	97	2	1			8		21							1				13	50	1	
Revue de manières de mission d'études	Nouveau en 1991		166		5	4		61	10	53			4						11		16		2	904,028
	Suivi 1990		6					2		4														
	Total		172		5	4		63	10	57			4						11		16		2	
Revue des volontaires	Nouveau en 1991		53		3			1		12	1		3		11				7	12	3			402,254
	Suivi 1990		76		4			5		9	6		2		11		1		7	21	10			
	Total		129		7			6		21	7		5		22		1		14	33	13			

[ASIE]

Bangladesh

Travaux de Génie Civil et Services Publics

Programme d'Etudes pour le Développement

DESIGNATION DES ETUDES	AGENCE D'EXECUTION DU PAYS BENEFICIAIRE
Etude sur la région du nord-ouest (Plan d'action pour le contrôle des inondations au Bangladesh, No. 2)	Organisation pour la coordination du plan de contrôle des inondations
Projet de protection de la zone métropolitaine de Dacca (Etude sur le plan d'action pour le contrôle des inondations dans la région métropolitaine de Dacca, 8A)	Organisation pour la coordination du plan de contrôle des inondations
Etude géodésique	Direction des études du Bangladesh (SOB)

Programme de la Coopération Financière Non-Remboursable

PROJETS	DEPENSES (En millions de yens)	ACTIVITES EFFECTUEES PAR JICA
Projet de construction et rénovation du système d'égouts	1.571	Accélération de l'exécution
Projet pour l'amélioration du système de drainage des eaux pluviales excessives de Dacca	1.158	
Projet de construction du pont Meghna-Gumti	1.168	
Projet pour la fourniture d'équipements de construction	299	Etude de conformité de l'équipement demandé
Projet pour la fourniture de tôle galvanisée pour la réhabilitation pour la réhabilitation des zones frappées par le cyclone	204	Etude du plan de base
Projet pour l'établissement du réseau de télécommunications météorologiques sur hyperfréquence		Etude du plan de base

FOURNITURE d'Equipements

EQUIPEMENTS	DEPENSES (En milliers de yens)	UTILISATEUR(S)
Equipement pour l'étude de fertilisant du sol pour la riziculture	40.466	Institut de recherches rizicoles du Bangladesh

Programme de la Coopération Technique de "Projet-type"

*Total cumulé depuis le début

PROJETS	*EXPERTS ENVOYES (Personnes)	*HOMO-LOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	*FOURNITURE D'EQUIPEMENTS (En milliers de yens)	DUREE
Projet concernant l'institut des hautes études d'agriculture, 2ème phase	25	6	21.836	90. 7. 4 - 95. 7. 3

Programme d'Etudes pour le Développement

DESIGNATION DES ETUDES	AGENCE D'EXECUTION DU PAYS BENEFICIAIRE
Etude sur le plan directeur pour le projet concernant le modèle de développement rural, 2ème phase	Conseil pour le développement rural du Bangladesh (BRDB)
Etude de faisabilité sur le projet d'irrigation et de contrôle des inondations à Kurigram	Conseil pour la valorisation des ressources hydrauliques au Bangladesh (BWDB)

Programme de la Coopération Financière Non-Remboursable

PROJETS	DEPENSES (En milliors de yens)	ACTIVITES EFFECTUEES PAR JICA
Projet pour la construction des installations d'irrigation à Narayangaj-Narshingdi	977	Accélération de l'exécution
Projet concernant le modèle de développement rural à Homna et à Daudkandi Upezila	723	Etude du plan de base
Projet pour la construction d'installations dans le secteur des pêcheries, arrivage, conservation et distribution du poisson à Mouharkhali	652	Etude du plan de base
Projet pour la fourniture des équipements pour l'irrigation et la culture aux agriculteurs des coopératives dans les régions touchées par les cyclones et les raz de marée	281	Etude de conformité de l'équipement demandé
Projet de construction de granges à Dacca		Etude du plan de base

Valorisation des Ressources Humaines

Programme d'Etudes pour le Développement

DESIGNATION DES ETUDES	AGENCE D'EXECUTION DU PAYS BENEFICIAIRE
Etude pour la construction d'abris anti-cyclones	Ministère des collectivités locales Ministère de l'éducation

Programme de la Coopération Financière Non-Remboursable

PROJETS	DEPENSES (En millions de yens)	ACTIVITES EFFECTUEES PAR JICA
Projet pour l'école de formation des marins		Etude du plan de base

Santé Publique et Médecine

Programme de la Coopération Technique de "Projet-type"

*Total cumulé depuis le début

PROJETS	*EXPERTS ENVOYES (Personnes)	*HOMO-LOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	*FOURNITURE D'EQUIPEMENTS (En milliers de yens)	DUREE
Projet pilote pour le contrôle de la fièvre rhumatismale et des maladies cardiaques rhumatismales	40	12	243.037	88.11. 1 – 92.10.31

Programme de la Coopération Financière Non-Remboursable

PROJETS	DEPENSES (En millions de yens)	ACTIVITES EFFECTUEES PAR JICA
Projet pour l'amélioration du centre de formation pour la santé maternelle		Etude du plan de base

Bhoutan

Type de coopération		Secteur	Total	Planification et administration		Travaux de génie civil et services publics				Agriculture, foresterie et pêcheries				Mines et industrie		Energie	Commerce et tourisme		Valorisation des ressources humaines		Santé et services sociaux	Secteur multisectoriel	Aide	Coût total
Apport des stagiaires		Nouveaux en 1991	22		3				6	2	1								6	1	1	2		36,134
		Suivi 1990	1						1															
		Total	23		3				7	2	1								6	1	1	2		
Envoi d'experts	Court terme	Nouveaux en 1991																						23,470
		Suivi 1990																						
		Total																						
	Long terme	Nouveaux en 1991																						
		Suivi 1990	2							1	1													
		Total	2							1	1													
	Total	Nouveaux en 1991																						
		Suivi 1990	2							1	1													
		Total	2							1	1													
Envoi de matériaux de matériel et équipe		Nouveaux en 1991	9					1	4	4														72,490
		Suivi 1990	7						7															
		Total	16					1	11	4														
Envoi des volontaires		Nouveaux en 1991	16		2			1	3	2					3				2		2		1	122,928
		Suivi 1990	21		4			5	2	2					2		1		1		3		1	
		Total	37		6			6	5	4					5		1		3		5		2	

Bhoutan

Travaux de Génie Civil et Services Publics

Programme d'Etudes pour le Développement

DESIGNATION DES ETUDES	AGENCE D'EXECUTION DU PAYS BENEFICIAIRE
Etude pour le développement des eaux souterraines dans la région du sud	Département de l'Agriculture, Ministère de l'Agriculture

Programme de la Coopération Financière Non-Remboursable

PROJETS	DEPENSES (En millions de yens)	ACTIVITES EFFECTUEES PAR JICA
Projet pour le développement du réseau des télécommunications intérieures	1.540	Etude du plan de base

Agriculture, Foresterie et Pêcheries

Programme de la Coopération Financière Non-Remboursable

PROJETS	DEPENSES (En millions de yens)	ACTIVITES EFFECTUEES PAR JICA
Augmentation de la production alimentaire	300	Etude de conformité de l'équipement demandé

Valorisation des Ressources Humaines

FOURNITURE d'Equipements

EQUIPEMENTS	DEPENSES (En milliers de yens)	UTILISATEUR(S)
Equipement pour l'enseignement technique audio-visuel	8.124	Section de la communication pour le soutien au développement, Département de l'information, Ministère de la Communication et du Tourisme

Brunei

Type de mobilisation		Secteur	Total	Planification et administration		Travaux de génie civil et services publics				Agriculture, foresterie et pêcheries				Mines et industrie		Energie	Commerce et tourisme		Valorisation des ressources humaines		Santé publique et services sociaux	Sécurité publique	Autre	Dépenses totales en $
				Fonctions de direction	Activités publiques	Travaux de génie civil	Transports	Télécommunications	Travaux publics et services publics	Agriculture	Elevage	Foresterie	Pêcheries	Mines	Industrie	Energie	Commerce intérieur et extérieur	Tourisme	Formation technique	Soins et éducation				
Activités des magasiniers		Nouveau en 1991	94		16		13		1	5		2				2	2		44	3	1	5		152,364
		Suite 1990	1						1															
		Total	95		16		13		2	5		2				2	2		44	3	1	5		
Envoi d'experts	Courte durée	Nouveau en 1991	10				2					3								4	1			36,730
		Suite 1990																						
		Total	10				2					3								4	1			
	Longue durée	Nouveau en 1991																						
		Suite 1990	3									2								1				
		Total	3									2								1				
	Total	Nouveau en 1991	10				2					3								4	1			
		Suite 1990	3									2								1				
		Total	13				2					5								5	1			
Envoi de membres de mission d'études		Nouveau en 1991	5									5												14,010
		Suite 1990																						
		Total	5									5												
Envoi des volontaires		Nouveau en 1991																						
		Suite 1990																						
		Total																						

Brunei

Agriculture, Foresterie et Pêcheries

Programme de la Coopération Technique de "Projet-type"

*Total cumulé depuis le début

PROJETS	*EXPERTS ENVOYES (Personnes)	*HOMO-LOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	*FOURNITURE D'EQUIPEMENTS (En milliers de yens)	DURmE
Projet de recherches forestières	33	13	202.462	85.10. 1 - 92. 9.30

Programme d'Etudes pour le Développement

DESIGNATION DES ETUDES	AGENCE D'EXECUTION DU PAYS BENEFICIAIRE
Etude des ressources forestières	Département des forêts, Ministère de l'industrie et des ressources de base

Valorisation des Ressources Humaines

Programme de la Coopération Technique de "Projet-type"

*Total cumulé depuis le début

PROJETS	*EXPERTS ENVOYES (Personnes)	*HOMO-LOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	*FOURNITURE D'EQUIPEMENTS (En milliers de yens)	DUREE
Projet sur la corrosion des structures en béton armé	36	14	114.423	87.10. 1 - 92. 9.30

Cambodge

Type de coopération		Secteur	Total	Planification et administration		Travaux de génie civil et services publics				Agriculture, foresterie et pêcheries				Mines et industrie		Eau	Commerce et tourisme		Volontariat des ressources humaines		Sectorielle	Multisectorielle	Aide	Dépenses de coopération
				Planification et administration	Appui institutionnel	Eau	Transports	Bâtiments	Télécommunications	Agriculture	Pêche	Foresterie	Pêche	Mines	Industrie		Commerce intérieur et extérieur	Tourisme	Ressources humaines	Santé et éducation				
Accueil des stagiaires		Nouveau en 1991	21	10						1					3						7			58.100
		Suivi 1990	2							1											1			
		Total	23	10						2					3						8			
Envoi d'experts	Court terme	Nouveau en 1991	9	1																	8			9.196
		Suivi 1990																						
		Total	9	1																	8			
	Long terme	Nouveau en 1991																						
		Suivi 1990																						
		Total																						
	Total	Nouveau en 1991	9	1																	8			
		Suivi 1990																						
		Total	9	1																	8			
Envoi de missions de mission d'études		Nouveau en 1991	18	12						6														13.47%
		Suivi 1990																						
		Total	18	12						6														
Envoi des volontaires		Nouveau en 1991																						
		Suivi 1990																						
		Total																						

Chine

Type de coopération		Secteur	Total	Planification et administration		Travaux de génie civil et services publics				Agriculture, foresterie et pêcheries				Mines et industrie		Énergie	Commerce et tourisme		Valorisation des ressources humaines		Santé et population	Eau et égoût	Autre	Dépenses de soutien du programme
				Politique et planification	Administration générale	Transport et communications	Ressources hydriques	Mise en valeur des terres	Ensemble	Agriculture	Élevage	Sylviculture	Pêches	Mines	Industrie		Commerce et tourisme	Tourisme	Ressources humaines	Science et technologie				
Activité des coopérants	Nouveau en 1991		378	7	58	2	20	14	17	34	16	11	3	3	36	19	44		221	14	50	3		1,345,978
	Suivi 1990		71			2		3	4	13	4	6	1	3	11		1		2	1	20			
	Total		449	7	58	4	20	17	21	51	20	17	4	6	47	19	45		223	15	70	3		
Niveau d'emploi	Court terme	Nouveau en 1991	185	3	5		39	6	9	21	8	10	2	2	14		5		2	4	35			1,327,728
		Suivi 1990	14					3	3	2	1			3	1						1			
		Total	199	3	5		39	9	12	23	9	10	2	5	15		5		2	4	36			
	Long terme	Nouveau en 1991	29				3	1		3	3	7			6				1		5			
		Suivi 1990	57				6	1	1	8	9	9	4	3	6	1					9			
		Total	86				9	2	1	11	12	16	4	3	12	1			1		14			
	Total	Nouveau en 1991	214	3	5		42	7	9	24	11	17	2	2	20		5		3	4	40			
		Suivi 1990	71				6	4	4	10	10	9	4	6	7	1					10			
		Total	285	3	5		48	11	13	34	21	26	6	8	27	1	5		3	4	70			
Niveau de maîtrise de mission d'études	Nouveau en 1991		471	9	29		16	58	15	114	11	11	9	65	70	11			8	4	27		14	2,102,961
	Suivi 1990		11							4							2			5				
	Total		482	9	29		16	58	15	118	11	11	9	65	70	11	2		8	9	27		14	
Niveau des volontaires	Nouveau en 1991		31		1			2		5					4				13	2	4			261,933
	Suivi 1990		45		3					2		1			8				17	9	5			
	Total		76		4			2		7		1			12				30	11	9			

ASIE

Chine

Planification et Administration

Programme de la Coopération Technique de "Projet-type"

*Total cumulé depuis le début

PROJETS	*EXPERTS ENVOYES (Personnes)	*HOMO-LOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	*FOURNITURE D'EQUIPEMENTS (En milliers de yens)	DUREE
Projet de développement du système éducatif pour consulter les informations brevetées	45	20	234.346	86.11. 1 – 91. 4.30

Programme d'Etudes pour le Développement

DESIGNATION DES ETUDES	AGENCE D'EXECUTION DU PAYS BENEFICIAIRE
Etude sur le plan de contrôle de la pollution du lac Poyang	Bureau national de protection de l'environnement Bureau de protection de l'environnement de la Province Jiangxi
Etude pour le plan de développement régional de la ville de Jiujiang	Gouvernement populaire de la ville de Jiujiang

Programme de la Coopération Financière Non-Remboursable

PROJETS	DEPENSES (En milliers de yens)	ACTIVITES EFFECTUEES PAR JICA
Projet pour l'établissement du centre d'amitié sino-japonaise pour la protection de l'environnement	302	Accélération de l'exécution
Projet pour l'amélioration des équipements de lutte contre l'incendie de Beijing	1.239	Etude du plan de base

Travaux de Génie Civil et Services Publics

FOURNITURE d'Equipements

EQUIPEMENTS	DEPENSES (En milliers de yens)	UTILISATEUR(S)
Equipement du contrôle de la qualité des ondes pour la radiodiffusion	73.130	Comité des sciences et technologies de Tianjin
Equipement pour la prévention contre les glissements de terrain	29.479	Département d'ingénierie géologique du collège de Changchun

Programme de la Coopération Technique de "Projet-type"

*Total cumulé depuis le début

PROJETS	*EXPERTS ENVOYES (Personnes)	*HOMOLOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	*FOURNITURE D'EQUIPEMENTS (En milliers de yens)	DUREE
Centre de formation des postes et des télécommunications de Beijing	119	18	83.106	86. 2. 5 – 92. 2. 4
Projet concernant la promotion des systèmes informatiques de l'académie de gestion des chemins de fer nationaux	43	13	326.182	87. 7. 1 – 91. 6.30
Projet concernant le centre de formation des cadres des transports routiers	65	12	612.568	88.11.10 – 93.11. 9

Programme d'Etudes pour le Développement

DESIGNATION DES ETUDES	AGENCE D'EXECUTION DU PAYS BENEFICIAIRE
Etude de faisabilité sur le système de prévision des inondations du Bassin de la Rivière Hanjiang	Ministère des ressources hydrauliques
Etude sur le réseau téléphonique dans la préfecture de Dehui, province de Jilin	Administration des postes et des télécommunications de la province de Jilin
Etude sur le projet d'amélioration du barrage Fengman	Ministère des ressources énergétiques
Etude sur le plan de développement du nouveau quartier de Pu-Dong, y compris le quartier de Wai-gao-qiao à Shanghai	Comité des sciences et techniques de la municipalité de Shanghai
Etude de développement du réseau routier primaire dans la province de Zhejiang	Agence de communication de la ville de Zhejiang

DESIGNATION DES ETUDES	AGENCE D'EXECUTION DU PAYS BENEFICIAIRE
Etude de faisabilité sur le système ferroviaire pour le transit dans la ville de Chongqing	Comité d'état pour la science et la technologie de la ville de Chongqing

Programme de la Coopération Financière Non-Remboursable

PROJETS	DEPENSES (En milliors de yens)	ACTIVITES EFFECTUEES PAR JICA
Projet pour l'amélioration du système d'épuration de l'eau de Changchun	903	
Projet pour l'aménagement des équipements de la station de radiodiffusion de Xinjiang	509	Etude du plan de base

Agriculture, Foresterie et Pêcheries

Programme de la Coopération Technique de "Projet-type"

*Total cumulé depuis le début

PROJETS	*EXPERTS ENVOYES (Personnes)	*HOMOLOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	*FOURNITURE D'EQUIPEMENTS (En milliers de yens)	DUREE
Projet de recherches pour l'utilisation intégrale du bois à Heilongjiang	69	26	643.096	84.10.15 – 91.10.14
Projet concernant le centre de recherches agricoles de Sanjianpingyuan	66	32	723.260	85. 9.20 – 93. 3.19
Projet concernant le centre de développement technique de transformation des produits maritimes	43	20	451.064	86. 1. 1 – 92.12.31
Projet concernant le centre de recherches sur les légumes de Beijing	27	22	155.930	88. 1. 1 – 92.12.31
Projet de formation sur les techniques de gestion des versants sur le plateau de Loess	20	9	222.623	90. 1.15 – 95. 1.14
Projet de développement des fermes laitières à Tianjin	18	12	136.383	90. 3. 1 – 95. 2.28
Projet de développement forestier dans la province de Fujian	6	4	43.966	91. 7. 1 – 96. 6.30

Programme d'Etudes pour le Développement

DESIGNATION DES ETUDES	AGENCE D'EXECUTION DU PAYS BENEFICIAIRE
Etude de faisabilité sur l'amélioration des digues et sur le développement agricole dans le district Qinzhou, région Autonome de Guangxi Zhuang Zu	Bureau des travaux publics, Administration du district Qinzhou, région autonome de Guangxi Zhuan Zu
Etude sur le plan directeur du projet de développement intégré des ressources agricoles du Delta de Liao dans Liaoning Sheng	Agence de l'et de l'électricité, province de Liaoning
Etude sur le plan directeur du projet de développement intégré d'agriculture et d'exploitation laitière dans Xiangxinanzhi Shanmai	Agence de l'agriculture, province de Hunan
Etude de faisabilité sur le projet d'aménagement des installations d'irrigation de la 2ème section dans la zone de Quanguo dans la province de Jilin	Agence des ressources hydrauliques, Province de Jilin

Programme de la Coopération Financière Non-Remboursable

PROJETS	DEPENSES (En millions de yens)	ACTIVITES EFFECTUEES PAR JICA
Amélioration des équipements hydrauliques pour l'agriculture dans la région du nord de la province de Hubei	1.635	
Augmentation de la production alimentaire	600	Etude de conformité de l'équipement demandé

Coopération pour le Développement (Etudes élémentaires de développement)

PROJETS	DUREE	NOMBRE DE PERSONNES CHARGEES
Etude préliminaire pour la coopération pour le développement d'exploitations laitières	91.11.19 - 91.11.29	7

Coopération pour le Développement (Examen et études d'investissement et de financement)

PROJETS	DUREE	NOMBRE DE PERSONNES CHARGEES
Projet-pilote pour la viticulture et projet expérimental pour l'élevage de boeufs	91. 5. 7 - 91. 5.18	4
Projet-pilote de culture de soja pour l'huile	91.10. 3 - 91.10.12	4

Programme de la Coopération Technique de "Projet-type"

*Total cumulé depuis le début

PROJETS	*EXPERTS ENVOYES (Personnes)	*HOMO-LOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	*FOURNITURE D'EQUIPEMENTS (En milliers de yens)	DUREE
Centre chinois de recherches de mines de métaux non-ferreux	52	18	549.796	87. 3. 1 – 92. 2.29
Recherche et développement concernant l'application de résine	18	10	283.457	90. 2.21 – 94. 2.20
Centre de formation des technologies modernes de moulage à Shanghai	9	6	222.866	91. 9. 1 – 95. 8.31

Programme d'Etudes pour le Développement

DESIGNATION DES ETUDES	AGENCE D'EXECUTION DU PAYS BENEFICIAIRE
Etude de faisabilité sur le projet de traitement et de recyclage des eaux résiduaires	Comité des sciences et de la technologie d'état
Etude pour la modernisation d'usines (3ème usine de coton de Beijing)	Commission de la planification d'état
Etude pour la modernisation d'usines (Tracteurs d'Anshan)	Commission de la planification d'état
Etude pour la modernisation d'usines (tuyaux d'acier, Kwangchow)	Commission de la planification d'état
Etude pour la modernisation d'usines (outils, Senton Qiqia)	Commission de la planification d'état
Etude pour la modernisation d'usines (Usine de machines à Hubeh)	Commission de la planification d'état
Etude pour la modernisation d'usines (Usine de cadres de filage à Shanghai)	Commission de la planification d'état
Etude pour la modernisation d'usines (Serviettes de Shenyan)	Commission de la planification d'état
Etude pour la modernisation d'usines (Ingénierie chimique d'huile et de graisse de Kwangchow)	Commission de la planification d'état
Etude pour la modernisation d'usines (Loting Ramie)	Bureau de la production du conseil d'état Comité de planification d'état
Etude pour la modernisation d'usines (Machines de construction, Ruyuan)	Bureau de la production du conseil d'état Comité de planification d'état
Etude pour la modernisation d'usine (Métiers à filer la laine, Jiaxing)	Bureau de la production du conseil d'état Comité de planification d'état
Etude pour la modernisation d'usines (Plâtre, Taiyuan Xishan)	Bureau de la production du conseil d'état Comité de planification d'état

DESIGNATION DES ETUDES	AGENCE D'EXECUTION DU PAYS BENEFICIAIRE
Etude pour la modernisation d'usines (Régie d'alimentation en énergie thermique, Beijing)	Commission de la planification d'état
Etude de faisabilité sur le plan du système du contrôle de la qualité dans le Bassin houiller de shenfu-Dongsheng	Régie de la raffinerie du charbon, Ministère de l'énergie
Etude sur le projet de traitement des eaux usées dans la mine de cuivre de Dexing	Compagnie nationale de l'industrie des métaux non-ferreux de la Chine
Exploration minérale	Compagnie nationale de l'industrie des métaux non-ferreux

Coopération pour le Développement (Examens et études d'investissement et de financement)

PROJETS	DUREE	NOMBRE DE PERSONNES CHARGEES
Equipe d'évaluation sur le projet expérimental pour le mélange du charbon et de l'eau	91. 5.10 – 91. 5.18	3

ASIE

Commerce et Tourisme

Programme de la Coopération Technique de "Projet-type"

*Total cumulé depuis le début

PROJETS	*EXPERTS ENVOYES (Personnes)	*HOMO-LOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	*FOURNITURE D'EQUIPEMENTS (En milliers de yens)	DUREE
Centre de gestion des entreprises	76	39	287.307	83.10.11 – 91.10.10

Valorisation des Ressources Humaines

FOURNITURE d'Equipements

EQUIPEMENTS	DEPENSE (En milliers de yens)	UTILISATEUR(S)
Equipement pour l'étude de l'élevage des dauphins	84.505	Institut de l'hydrobiologie, Académie de la Chine

Programme de la Coopération Financière Non-Remboursable

PROJETS	DEPENSES (En millions de yens)	ACTIVITES EFFECTUEES PAR JICA
Projet pour la construction du centre sino-japonais de la Jeunesse		Accélération de l'exécution
Projet d'aménagement des équipements de l'Institut de technologie de Harbin	452	
Projet pour la construction du centre de recherches de conservation et d'exposition du patrimoine culturel de la caverne de Dunhuang	120	
Projet pour la fourniture d'équipements à l'Université de Hunan Wuling	931	

IIIIIIIIII Santé Publique et Médecine IIIIIIIIII

Programme de la Coopération Technique de "Projet-type"

*Total cumulé depuis le début

PROJETS	*EXPERTS ENVOYES (Personnes)	*HOMO-LOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	*FOURNITURE D'EQUIPEMENTS (En milliers de yens)	DUREE
Hôpital de l'amitié sino-japonaise	146	212	363.430	81.11.19 – 92.10.21
Projet concernant le centre de recherches de rééducation	139	36	267.526	86.11.25 – 93.11.24
Projet du centre d'éducation médicale sino-japonaise	36	14	252.032	89.11.18 – 94.11.17
Projet de contrôle de la poliomyélite	3	0	0	91.12. 4 – 96.12. 3

Programme de la Coopération Financière Non-Remboursable

PROJETS	DEPENSES (En millions de yens)	ACTIVITES EFFECTUEES PAR JICA
Projet pour l'amélioration d'équipements médicaux à l'hôpital populaire N°6 à Shanghai	1.608	Accélération de l'exécution

Inde

Type de coopération		Secteur	Total	Planification et administration		Travaux de génie civil et services publics				Agriculture, foresterie et pêcheries				Mines et industrie		Energie	Commerce et tourisme		Valorisation des ressources humaines		Santé publique et médecine	Bien-être social	Autres	Dépenses (En milliers de yens)
				Planification de développement	Administration publique	Travaux de génie civil	Transports	Infrastructure sociale	Télécommunications et radiodiffusions	Agriculture	Elevage	Forestrie	Pêcheries	Mines	Industrie		Commerce intérieur et extérieur	Tourisme	Ressources humaines	Sciences et culture				
Accueil des stagiaires		Nouveau en 1991	108	4	18		12	2	4	13			1	3	8	1	3		31		6	2		238,965
		Suivi 1990	7							1			1	1	1						3			
		Total	115	4	18		12	2	4	14			2	4	9	1	3		31		9	2		
Envoi d'experts	Court terme	Nouveau en 1991	20				4			2			1								13			124,877
		Suivi 1990	2																		2			
		Total	22				4			2			1								15			
	Long terme	Nouveau en 1991	6							6														
		Suivi 1990	3	1																	2			
		Total	9	1						6											2			
	Total	Nouveau en 1991	26				4			8			1								13			
		Suivi 1990	5	1																	4			
		Total	31	1			4			8			1								17			
Envoi de membres de mission d'études		Nouveau en 1991	123				17			16					67				23					678,167
		Suivi 1990																						
		Total	123				17			16					67				23					
Envoi des volontaires		Nouveau en 1991																						
		Suivi 1990																						
		Total																						

ASIE

Inde

Travaux de Génie Civil et Services Publics

Programme d'Etudes pour le Développement

DESIGNATION DES ETUDES	AGENCE D'EXECUTION DU PAYS BENEFICIAIRE
Etude de faisabilité sur le développement de l'infrastructure des transports à Calcutta	Département des transports du gouvernement du Bengal de l'ouest

Agriculture, Foresterie et Pêcheries

FOURNITURE d'Equipements

EQUIPEMENTS	DEPENSES (En milliers de yens)	UTILISATEUR(S)
Equipement de recherches génétiques	20.497	Institut central pour les recherches sur le coton

Programme de la Coopération Technique de "Projet-type"

*Total cumulé depuis le début

PROJETS	*EXPERTS ENVOYES (Personnes)	*HOMO-LOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	*FOURNITURE D'EQUIPEMENTS (En milliers de yens)	DUREE
Projet de développement de la technologie d'élevage des vers à soie	16	9	0	91. 6. 1 – 96. 5.31

Programme d'Etudes pour le Développement

DESIGNATION DES ETUDES	AGENCE D'EXECUTION DU PAYS BENEFICIAIRE
Etude de faisabilité sur le développement de l'irrigation et du drainage du projet du "CAD" du canal Sharda	Ministère des ressources hydrauliques

Programme de la Coopération Financière Non-Remboursable

PROJETS	DEPENSES (En millions de yens)	ACTIVITES EFFECTUEES PAR JICA
Augmentation de la production alimentaire	600	Etude de conformité de l'équipement demandé Accélération de l'exécution

Mines et Industrie

Programme d'Etudes pour le Développement

DESIGNATION DES ETUDES	AGENCE D'EXECUTION DU PAYS BENEFICIAIRE
Etude de pré-faisabilité sur le projet de production de charbon pour le raffinage de solvants	Ministère de l'acier et des mines
Etude de faisabilité sur le programme de restructuration et de développement de HMT	Ministère de l'industrie

Valorisation des Ressources Humaines

Programme de la Coopération Financière Non-Remboursable

PROJETS	DEPENSES (En millions de yens)	ACTIVITES EFFECTUEES PAR JICA
Projet pour la fourniture d'équipements pour le collège d'état d'ingénierie, Pune	719	Etude du plan de base

Santé Publique et Médecine

Programme de la Coopération Technique de "Projet-type"

*Total cumulé depuis le début

PROJETS	*EXPERTS ENVOYES (Personnes)	*HOMO-LOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	*FOURNITURE D'EQUIPEMENTS (En milliers de yens)	DUREE
Institut supérieur pour les postlicenciés des sciences médicales de Sanjai Gandi	21	11	19.842	90. 8. 1 - 95. 7.31

Indonésie

Type de coopération		Facteur	Total	Planification et administration: Planification du développement	Planification et administration: Administration publique	Travaux de génie civil et services publics: Travaux de génie civil	Travaux de génie civil et services publics: Transports	Travaux de génie civil et services publics: Administration sociale	Travaux de génie civil et services publics: Télécommunications et radiodiffusions	Agriculture, foresterie et pêcheries: Agriculture	Agriculture, foresterie et pêcheries: Energie	Agriculture, foresterie et pêcheries: Foresterie	Agriculture, foresterie et pêcheries: Pêcheries	Mines et industrie: Mines	Mines et industrie: Industrie	Energie	Commerce et tourisme: Commerce intérieur et extérieur	Commerce et tourisme: Tourisme	Valorisation des ressources humaines: Ressources humaines	Valorisation des ressources humaines: Sciences et culture	Santé publique et médecine	Bien-être social	Autres	Objectifs (En millions de yens)
Accueil des stagiaires		Nouveau en 1991	697	9	100	21	44	35	26	73	12	10	9	10	34	18	28		198	7	43	16		1,729.143
		Suivi 1990	83		7		2		1	22	1	4	5	5	7	1			22	1	10			
		Total	780	9	107	21	46	35	27	95	13	14	14	15	45	19	28		220	8	33	16		
Envoi d'experts	Court terme	Nouveau en 1991	259	4	17	12	28	20	10	35	5	10	5	6	3	1	5	1	44	18	29	6		4,082.143
		Suivi 1990	17				1	1	1	10		1			1		1				1			
		Total	276	4	17	12	29	21	11	45	5	11	5	6	4	1	6	1	44	18	30	6		
	Long terme	Nouveau en 1991	91	2	2	5	9	3	6	19	2	5	4	3	10		7		9	3	2			
		Suivi 1990	194	4	7	12	15	11	19	44	6	12	6	13	4	6	7		12	8	4	1	3	
		Total	285	6	9	17	24	14	25	63	8	17	10	16	14	6	14		21	11	6	1	3	
	Total	Nouveau en 1991	350	6	19	17	37	23	16	54	7	15	9	9	13	1	12	1	53	21	31	6		
		Suivi 1990	211	4	7	12	16	12	20	54	6	13	6	13	5	6	8		12	8	5	1	3	
		Total	561	10	26	29	53	35	36	108	13	28	15	22	18	7	20	1	65	29	36	7	3	
Envoi de membres de mission d'études		Nouveau en 1991	574	36	22	79	52	33	15	117	7	24	11	15	14	75	5		22	3	39		5	2,630.479
		Suivi 1990	9				5			4														
		Total	583	36	22	79	57	33	15	121	7	24	11	15	14	75	5		22	3	39		5	
Envoi des volontaires		Nouveau en 1991	33		1				3		2				1				6	4	16			267.337
		Suivi 1990	35		3				6		1	2			4				9	6	4			
		Total	68		4				9		3	2			5				15	10	20			

Indonésie

Planification et Administration

Programme de la Coopération Financière Non-Remboursable

PROJETS	DEPENSES (En millions de yens)	ACTIVITES EFFECTUEES PAR JICA
Projet pour la construction du centre de gestion de l'environnement	888	Etuds du plan de base

Travaux de Génie Civil et Services Publics

Fourniture d'Equipements

EQUIPEMENTS	DEPENSE (En milliers de yens)	UTILISATEUR(S)
Equipement pour le contrôle des ondes radioélectriques	29.922	Ministère du tourisme, des postes et télécommunications
Equipement pour l'étude du développement des eaux souterraines pour l'irrigation	4.804	Direction de l'irrigation, Ministère des travaux publics
Equipement pour l'émission télévisée	8.477	Direction de la télévision, Ministère de l'information

Programme de la Coopération Technique de "Projet-type"

*Total cumulé depuis le début

PROJETS	*EXPERTS ENVOYES (Personnes)	*HOMO-LOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	*FOURNITURE D'EQUIPEMENTS (En milliers de yens)	DUREE
Centre de formation en techniques d'émission	61	45	522.461	83.10.21 – 92.10.20
Centre de formation pour l'alimentation en eau et l'hygiène environnementale	22	0	41.217	91. 4. 1 – 96. 3.31

Programme d'Etudes pour le Développement

DESIGNATION DES ETUDES	AGENCE D'EXECUTION DU PAYS BENEFICIAIRE
Etude de faisabilité sur le développement des ressources hydrauliques à Chidanau et à Chibanten	Direction générale du développement des ressources hydrauliques, Ministère des travaux publics
Etude sur le projet du système IKK d'alimentation en eau dans les provinces de Java Central, Java d'est et Bali	Direction générale des établissements humains, Ministère des travaux publics
Etude sur le développement intégré du bassin-fluvial de Belawan-Padang	Direction générale du développement des ressources hydrauliques, Ministère des travaux publics
Etude sur l'amélioration du traitement des déchets solides pour Surabaya	Direction générale des établissements humains, Ministère des travaux publics
Etude sur l'aménagement des systèmes d'évacuation des eaux-résiduaires à Denpasar	Direction générale des établissements humains, Ministère des travaux publics
Etude sur le plan de développement des réseaux des télécommunications pour REPELITA-VI	Direction générale des postes et des télécommunications, Ministère du tourisme, des postes et des télécommunications
Plan-directeur sur le développement des ressources hydrauliques et l'étude de faisabilité pour le contrôle urgent des inondations et le drainage urbain pour la ville de Semarang et ses banlieues	Direction générale du développement des ressources hydrauliques, Ministère des travaux publics
Etude sur le plan de développement régional intégré pour la partie sud de Sumatra	Ministère des travaux publics
Etude sur le plan de modernisation intégrée pour le transport maritime dans l'est de l'Indonésie	Ministère des communications
Etude sur les routes de navigation des bacs à l'échelle nationale	Ministère des communications
Etude de développement sur les chemins côtiers de la côte de Sumatra	Ministère des travaux publics
Etude de faisabilité sur le projet d'autoroutes à péage de Surabaya-Mojokerto	Direction générale des autoroutes, Ministère des travaux publics

Programme de la Coopération Financière Non-Remboursable

PROJETS	DEPENSES (En millions de yens)	ACTIVITES EFFECTUEES PAR JICA
Projet pour l'aménagement de l'alimentation en eau pour l'agriculture d'IKK	963	

Coopération pour le Développement (Envoi d'experts)

PROJETS	DIRECTIONS TECHNIQUES
Coopération en matière d'entretien des signalisations pour la navigation au détroit de Malacca	Pour: Direction de l'étude sur le renouvellement et la construction des balises Direction technique pour le fonctionnement et la maintenance d'équipements de navigation Direction technique pour le fonctionnement et la maintenance d'équipements de navigation

Agriculture, Foresterie et Pêcheries

Fourniture d'Equipements

EQUIPEMENTS	DEPENSES (En milliers de yens)	UTILISATEUR(S)
Equipement pour la ferme-modèle dans le secteur de la riziculture	18.669	Direction générale des cultures vivrières, Ministère de l'agriculture
Equipement pour la lutte contre les incendies forestiers	9.661	Ministère de la foresterie

Programme de la Coopération Technique de "Projet-type"

*Total cumulé depuis le début

PROJETS	*EXPERTS ENVOYES (Personnes)	*HOMO-LOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	*FOURNITURE D'EQUIPEMENTS (En milliers de yens)	DUREE
Renforcement du projet du centre de l'insémination artificielle	39	23	239.761	86. 4. 1 – 93. 3.31
Projet de protection des cultures vivrières (II)	25	16	208.176	87. 4. 1 – 92. 3.31
Centre pour le développement de la technologie agricole appropriée	39	14	200.451	87. 4. 1 – 92. 3.31
Développement du programme académique des hautes études à la faculté de technologie et d'ingénierie agricole, Institut Pertanian Bogor	42	21	151.004	88. 4. 1 – 93. 3.31

PROJETS	*EXPERTS ENVOYES (Personnes)	*HOMO-LOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	*FOURNITURE D'EQUIPEMENTS (En milliers de yens)	DUREE
Projet d'ingénierie de reconnaissance à distance 2ème phase pour le développement d'infrastructures agricoles	28	13	230.838	88. 6. 6 – 93. 6. 5
Projet de conservation forestière en Sulawesi du sud	29	11	220.720	88. 7.21 – 93. 7.20
Renforcement de la recherche et du développement du projet d'aquaculture côtière	25	11	221.063	88.10.26 – 93.10.25
Projet de recherche sur les forêts denses tropicales	28	6	26.507	90. 1. 1 – 94.12.31
Projet intégré du développement agricole et rural dans la province du Sulawesi du sud-est	20	3	90.071	91. 3. 1 – 96. 2.29

Programme d'Etudes pour le Développement

DESIGNATION DES ETUDES	AGENCE D'EXECUTION DU PAYS BENEFICIAIRE
Projet de développement agricole de l'irrigation dans l'île de Nias	Direction générale du développement des ressources hydrauliques, Ministère des travaux publics
Etude de faisabilité sur le projet de mise en valeur des terres et l'amélioration du système d'irrigation au niveau de l'exploitation agricole	Direction générale des cultures vivrières, Ministère de l'agriculture
Etude sur le plan de développement général d'irrigation du bassin de la rivière de Rokan	Direction générale du développement des ressources hydrauliques, Ministère des travaux publics
Etude pour la formulation du programme de développement de l'irrigation	Direction générale du développement des ressources hydrauliques, Ministère des travaux publics
Etude de faisabilité sur la plantation des plateaux et la mise en valeur des terres du bassin de Citarik	Direction générale du reboisement et du réaménagement des terres, Ministère de la foresterie
Etude sur le contrôle et le développement de l'inventaire des ressources côtières	Direction des pêcheries, Ministère de l'agriculture

Programme de la Coopération Financière Non-Remboursable

PROJETS	DEPENSES (En millions de yens)	ACTIVITES EFFECTUEES PAR JICA
Projet de la station de pompage d'eau pour le bassin inférieur de Bengawan Solo	458	Etude du plan de base
Projet pour la construction du centre d'amélioration et de développement des arbres forestiers	466	
Projet d'ingénierie de senseurs télécommandés pour le système de sélection de sites pour le développement d'infrastructures agricoles	425	
Augmentation de la production alimentaire	1.800	Etude de conformité de l'équipement demandé

Coopération pour le Développement (Etudes élémentaires de développement)

PROJETS	DUREE	NOMBRE DE PERSONNES CHARGEES
Projet pour le développement des mangroves	92. 1.23 – 92. 2. 7	6
Projet pour le développement des mangroves	92. 4. 9 – 92. 4.23	7

Coopération pour le Développement (Formation)

PROJETS	DUREE	HOMOLOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	PROJETSS CONCERNES
Management	91. 7.23 – 91. 9.26	3	Projet de développement forestier à Katingan
Traitement secondaire du contre-plaqué	91. 7.23 – 91.11.16	1	Projet de développement forestier à Katingan

Mines et Industrie

Fourniture d'Equipements

EQUIPEMENTS	DEPENSES (En milliers de yens)	UTILISATEUR(S)
Equipment pour l'étude et l'examen des minerais	34.506	Centre de développement de la technologie minérale, Ministère des mines et de l'énergie

Programme de la Coopération Technique de "Projet-type"

*Total cumulé depuis le début

PROJETS	*EXPERTS ENVOYES (Personnes)	*HOMO-LOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	*FOURNITURE D'EQUIPEMENTS (En milliers de yens)	DUREE
Recherche et développement du nickel latérite de qualité inférieure en Indonésie	13	12	6.117	87.12.14 – 91.12.13

Programme d'Etudes pour le Développement

DESIGNATION DES ETUDES	AGENCE D'EXECUTION DU PAYS BENEFICIAIRE
Etude sur le développement du sous-secteur industriel	Ministère de l'industrie
Etude de faisabilité sur la rénovation de la filature de Chipadung et Banjaran, PT Industri Sandang en Indonésie	Ministère de l'industrie
Exploitation minérale dans la région de Toraja	Direction des ressources minérales, Ministère des mines et de l'énergie

Programme de la Coopération Financière Non-Remboursable

PROJETS	DEPENSES (En millions de yens)	ACTIVITES EFFECTUEES PAR JICA
Construction du centre de formation et de développement de l'industrie chimique		Coopération "Follow-up"

Energie

Programme de la Coopération Technique de "Projet-type"

*Total cumulé depuis le début

PROJETS	*EXPERTS ENVOYES (Personnes)	*HOMO-LOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	*FOURNITURE D'EQUIPEMENTS (En milliers de yens)	DUREE
Laboratoire de traitement d'images pour l'étude de l'huile et du gaz	29	6	215.555	89.8. 21 – 94.9. 20

Programme d'Etudes pour le Développement

DESIGNATION DES ETUDES	AGENCE D'EXECUTION DU PAYS BENEFICIAIRE
Etude de faisabilité sur le projet de développement de la centrale thermique au pied de la montagne au sud de Sumatra	Régie nationale de l'énergie électrique (PLN)
Etude sur l'utilisation du système hybride photo-voltaique en zone rurale	Direction générale de l'énergie électrique et des énergies nouvelles, Ministère des mines et de l'énergie
Etude de faisabilité sur le projet de développement de la production hydro-électrique de Wampu	Régie nationale de l'énergie électrique (PLN)
Etude du plan directeur sur l'électrification rurale coopérative au nord de Sumatra	Ministère des coopératives
Etude de faisabilité sur le projet de développement de la centrale hydraulique installée sur le cours supérieur de Cisokan	Régie nationale de l'énergie électrique (PLN)

ASIE

Commerce et Tourisme

Programme de la Coopération Technique de "Projet-type"

*Total cumulé depuis le début

PROJETS	*EXPERTS ENVOYES (Personnes)	*HOMO-LOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	*FOURNITURE D'EQUIPEMENTS (En milliers de yens)	DUREE
Centre de formation pour le commerce extérieur	38	22	44.439	88. 9. 2 – 93. 9. 1

Valorisation des Ressources Humaines

Programme de la Coopération Technique de "Projet-type"

*Total cumulé depuis le début

PROJETS	*EXPERTS ENVOYES (Personnes)	*HOMO-LOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	*FOURNITURE D'EQUIPEMENTS (En milliers de yens)	DUREE
Institut polytechnique d'ingénierie électronique	56	28	223.457	87. 4. 1 – 94. 3.31
Projet de caractérisation des matières macromoléculaires	34	12	274.786	87.10. 1 – 91. 9.30

PROJETS	*EXPERTS ENVOYES (Personnes)	*HOMO-LOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	*FOURNITURE D'EQUIPEMENTS (En milliers de yens)	DUREE
Projet d'appui au développement de l'enseignement supérieur	24	44	299.874	90. 4.12 – 95. 4.11

Programme de la Coopération Financière Non-Remboursable

PROJETS	DEPENSES (En millions de yens)	ACTIVITES EFFECTUEES PAR JICA
Projet de construction de l'Institut d'ingénierie électrique		Coopération "Follow-up"
Projet d'aménagement des équipements pour le projet de soutien au développement de l'enseignement supérieur	864	

Santé Publique et Médecine

Programme de la Coopération Technique de "Projet-type"

*Total cumulé depuis le début

PROJETS	*EXPERTS ENVOYES (Personnes)	*HOMO-LOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	*FOURNITURE D'EQUIPEMENTS (En milliers de yens)	DUREE
Projet de transfert de la technologie de base pour la production de vaccins vifs et atténués de rougeole et poliomyélite	30	16	401.295	89. 9. 1 – 94. 8.31
Planning familial, santé maternelle et infantile	23	8	201.340	89.11.29 – 92.11.28

Programme de la Coopération Financière Non-Remboursable

PROJETS	DEPENSES (En millions de yens)	ACTIVITES EFFECTUEES PAR JICA
Projet d'aménagement des équipements pour la production de vaccins oraux de polyomyélite et de rougeole	210	Accélération de l'exécution Etude de conformité de l'équipement demandé
Projet du centre national de médecine pour les maladies contagieuses	953	Etude du plan de base
Projet du programme de contrôle du paludisme	564	Etude du plan de base Etude de conformité de l'équipement demandé

Bien-être Social

Fourniture d'Equipements

EQUIPEMENTS	DEPENSES (En milliers de yens)	UTILISATEUR(S)
Equipement pour les matériels de formation pour les sourds ou malentendants	7.962	

République de Corée

Type de coopération		Secteur	Total	Planification et administration		Travaux de génie civil et services publics				Agriculture, foresterie et pêcheries				Mines et industrie		Énergie	Commerce et tourisme		Valorisation des ressources humaines		Sensibilisation et [illegible]	Recherche sociale	Autres	Dépenses de [illegible]
				Planification de développement	Administration publique	Travaux de génie civil	Transports	Infrastructure sociale	Télécommunications et radiodiffusions	Agriculture	Élevage	Foresterie	Pêcheries	Mines	Industrie		Commerce intérieur et extérieur	Tourisme	Ressources humaines	Sciences et culture				
Accueil des stagiaires		Nouveau en 1991	262	1	31		1	5	4	12	1	1	1	4	76	2	6		103	4	7	3		370.450
		Suivi 1990	16		4				1	6											5			
		Total	278	1	35		1	5	5	18	1	1	1	4	76	2	6		103	4	12	3		
Envoi d'experts	Court terme	Nouveau en 1991	59		8			7		3		1	1	3	21	7			3		5			196.148
		Suivi 1990	1							1														
		Total	60		8			7		4		1	1	3	21	7			3		5			
	Long terme	Nouveau en 1991	6		1	1								1		1	1			1				
		Suivi 1990	9					1		2				4					2					
		Total	15		1	1		1		2				5		1	1		2	1				
	Total	Nouveau en 1991	65		9	1		7		3		1	1	4	21	8	1		3	1	5			
		Suivi 1990	10					1		3				4					2					
		Total	75		9	1		8		6		1	1	8	21	8	1		5	1	5			
Envoi de membres de mission d'études		Nouveau en 1991	70			5		24		4				4					7	16	3			145.828
		Suivi 1990																						
		Total	70			5		24		4				4					7	16	3			
Envoi des volontaires		Nouveau en 1991																						
		Suivi 1990																						
		Total																						

République de Corée

Travaux de Génie Civil et Services Publics

Programme d'Etudes pour le Développement

DESIGNATION DES ETUDES	AGENCE D'EXECUTION DU PAYS BENEFICIAIRE
Etude sur l'amélioration de l'environnement des affluents de la rivière de Han dans la municipalité de Séoul	Gouvernement métropolitain de Séoul

Agriculture, Foresterie et Pêcheries

Programme de la Coopération Technique de "Projet-type"

*Total cumulé depuis le début

PROJETS	*EXPERTS ENVOYES (Personnes)	*HOMO-LOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	*FOURNITURE D'EQUIPEMENTS (En milliers de yens)	DUREE
Projet de recherches sur l'amélioration du rendement lors de l'utilisation des terres cultivées	13	14	107.658	89. 6. 1 - 94. 5.31

Mines et Industrie

Programme de la Coopération Technique de "Projet-type"

*Total cumulé depuis le début

PROJETS	*EXPERTS ENVOYES (Personnes)	*HOMO-LOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	*FOURNITURE D'EQUIPEMENTS (En milliers de yens)	DUREE
Amélioration de l'environnement des travaux souterrains	14	6	176.841	89.11.10 - 93.11. 9

Programme d'Etudes pour le Développement

DESIGNATION DES ETUDES	AGENCE D'EXECUTION DU PAYS BENEFICIAIRE
Etude sur le projet de traitement et de recyclage des eaux résiduaires	Institut des sciences et technologie de la Corée, Ministère des sciences et de la technologie

Valorisation des Ressources Humaines

Programme de la Coopération Technique de "Projet-type"

*Total cumulé depuis le début

PROJETS	*EXPERTS ENVOYES (Personnes)	*HOMO-LOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	*FOURNITURE D'EQUIPEMENTS (En milliers de yens)	DUREE
Institut de formation de la technologie industrielle	87	26	1.543.711	86. 4.18 - 92. 4.17
Projet du centre d'évaluation de nouveaux matériels	1	3	4.131	91.10.15 - 96.10.14

Santé Publique et Médecine

Programme de la Coopération Technique de "Projet-type"

*Total cumulé depuis le début

PROJETS	*EXPERTS ENVOYES (Personnes)	*HOMO-LOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	*FOURNITURE D'EQUIPEMENTS (En milliers de yens)	DUREE
Projet de gérontologie de la Corée	13	4	195.075	90.11. 1 - 95.10.31

Laos

Type de coopération		Secteur	Total	Planification et administration		Travaux de génie civil et services publics				Agriculture, foresterie et pêcheries				Mines et industrie			Commerce et tourisme		Valorisation des ressources humaines					
Activité des magistrats	Nouveau en 1991		37		4	1	4	1	5	6	1	1				2	4				2	2		92,261
	Suivi 1990		3																		3			
	Total		40		4	1	4	1	5	6	1	1				2	4				5	2		
Envoi d'experts	Court terme	Nouveau en 1991	10		3											1					6			30,968
		Suivi 1990																						
		Total	10		3											1					6			
	Long terme	Nouveau en 1991																						
		Suivi 1990					1																	
		Total					1																	
	Total	Nouveau en 1991	10		3											1					6			
		Suivi 1990	1				1																	
		Total	11		3		1									1					6			
Envoi de membres de mission d'études	Nouveau en 1991		98			26	2		12	32						12			8		9			475,651
	Suivi 1990		1							1														
	Total		99			26	2		12	33						12			8		9			
Envoi des volontaires	Nouveau en 1991		9		2			2		2					2						1			56,790
	Suivi 1990		5		1					1					2		1							
	Total		14		3			2		3					4		1				1			

ASIE

Laos

Travaux de Génie Civil et Services Publics

Programme d'Etudes pour le Développement

DESIGNATION DES ETUDES	AGENCE D'EXECUTION DU PAYS BENEFICIAIRE
Etude sur le projet d'amélioration du système de traitement des déchets solides	Municipalité de Vientiane

Programme de la Coopération Financière Non-Remboursable

PROJETS	DEPENSES (En millions de yens)	ACTIVITES EFFECTUEES PAR JICA
Projet de télécommunications (II)	925	Etude du plan de base
Projet de reconstruction pour la télévision nationale du Laos	341	Etude du plan de base

Agriculture, Foresterie et Pêcheries

Fourniture d'Equipements

EQUIPEMENTS	DEPENSES (En milliers de yens)	UTILISATEUR(S)
Equipement relatif à la vulgarisation des techniques agricoles	8.828	Exploitation rurale et agricole de Ngon, Municipalité de Vientiane

Programme d'Etudes pour le Développement

DESIGNATION DES ETUDES	AGENCE D'EXECUTION DU PAYS BENEFICIAIRE
Etude du plan-directeur sur le projet de développement intégré d'agriculture rurale dans la province de Savannakhet	Ministère de l'agriculture et de la foresterie
Etude du plan-directeur sur le projet de développement agricole pour le contrôle de l'agriculture sur brûlis dans la province d'Oudomsay	Département de la planification économique, du financement et de la coopération internationale, Ministère de l'agriculture et de la foresterie

Programme de la Coopération Financière Non-Remboursable

PROJETS	DEPENSES (En millions de yens)	ACTIVITES EFFECTUEES PAR JICA
Projet de développement agricole, rural dans les banlieues de Vientiane (étape II)	653	Etudes du plan de base
Augmentation de la production alimentaire	400	Etude de conformité de l'équipement demandé Accélération de l'exécution

Energie

Programme d'Etudes pour le Développement

DESIGNATION DES ETUDES	AGENCE D'EXECUTION DU PAYS BENEFICIAIRE
Etude de faisabilité sur le projet de développement de la production d'énergie hydro-électrique	Ministère de l'industrie et de l'artisanat

Autres

Fourniture d'Equipements

EQUIPEMENTS	DEPENSES (En milliers de yens)	UTILISATEUR(S)
Equipement pour le contrôle des narcotiques	5.106	Comité national du contrôle de la drogue de Lao

Malaisie

Type de coopération		Secteur / Total	Planification et administration		Travaux de génie civil et services publics				Agriculture, foresterie et pêcheries				Mines et industrie			Commerce et tourisme		Valorisation des ressources humaines						
Accueil des stagiaires	Nouveau en 1991	522	3	44	4	38	28	14	30	12	8	4	2	72	4	24	24	140	12	22	13		2,163,663
	Suivi 1990	34	1	2	1	1		5	13	3		2	1	5					1	2			
	Total	557	4	46	5	39	28	19	43	15	8	6	3	77	4	24	24	140	13	24	13		
Envoi d'experts : Court terme	Nouveau en 1991	77	1			3	4		12	6	11	1		4				8	23	7			791,584
	Suivi 1990	6																4	2				
	Total	83	1			3	4		12	6	11	1		4				9	25	7			
	Long terme	Nouveau en 1991	30			3	2	2	1	2	9	1	2	4				3	1				
		Suivi 1990	42		1	3	5	3	5	2	6	3		6			1	1	6				
		Total	72		1	6	7	5	6	4	15	4	2	10			1	4	7				
	Total	Nouveau en 1991	107	1		3	5	6	13	8	20	2	2	8				8	24	7			
		Suivi 1990	48		1	3	5	3	5	2	6	3		6			1	3	8				
		Total	155	1	1	6	10	9	18	10	26	5	2	14			1	13	32	7			
Envoi de membres de mission d'études	Nouveau en 1991	249		23		44	9		6		14	7	8	51	24			13	10	11		3	1,675,129
	Suivi 1990	1					1																
	Total	250		23		44	10		6		14	7	8	51	24			13	10	11		3	
Envoi des volontaires	Nouveau en 1991	27		1					1	1	1	2		2				6	1	12			413,799
	Suivi 1990	85		6			7		21	3	4	1		6				17	5	14			
	Total	112		7			7		22	4	5	3		6				23	6	26			

Malaisie

Planification et Administration

Programme d'Etudes pour le Développement

DESIGNATION DES ETUDES	AGENCE D'EXECUTION DU PAYS BENEFICIAIRE
Etude du contrôle atmosphérique pour la région de la Vallée Kelang	Département de l'environnement, Ministère de la science, de la technologie et de l'environnement

Travaux de Génie Civil et Services Publics

Fourniture d'Equipements

EQUIPEMENTS	DEPENSES (En milliers de yens)	UTILISATEUR(S)
Equipement pour la simulation de l'irrigation le long des rivières et des côtes	13.880	Département de l'irrigation et du drainage, Ministère de l'agriculture

Programme d'Etudes pour le Développement

DESIGNATION DES ETUDES	AGENCE D'EXECUTION DU PAYS BENEFICIAIRE
Etude à l'échelle nationale sur les bouches des fleuves	Département du drainage et de l'irrigation, Ministère de l'agriculture
Etude sur le développement du port de Rajang	Autorités du port de Rajang
Etude sur l'entretien et la rénovation des ponts	Département des travaux publics
Etude sur le développement des réseaux de routes express	Unité de la planification économique, Département du Premier ministre

Coopération pour le Développement (Examens et études d'investissement et de financement)

PROJETS	DUREE	NOMBRE DE PERSONNES CHARGEES
Etude de faisabilité de JICA sur le financement de l'infrastructure pour le projet d'amélioration du vieux port de Prainchaif dans l'état de Penang, Malaisie	91.12.15 – 91.12.24	4

Coopération pour le Développement (Envoi d'experts)

PROJETS	DIRECTIONS TECHNIQUES
Coopération pour l'entretien des signalisations en matière de navigation du détroit de Malacca	Pour: Direction de l'étude sur le renouvellement et la construction des balises Direction technique pour le fonctionnement et la maintenance d'équipements de navigation Direction technique pour le fonctionnement et la maintenance d'équipements de navigation

Agriculture, Foresterie et Pêcheries

Fourniture d'Equipements

EQUIPEMENTS	DEPENSES (En milliers de yens)	UTILISATEUR(S)
Equipement d'analyse chimique de produits forestiers	11.017	Institut de recherches forestières de Malaisie

Programme de la Coopération Technique de "Projet-type"

*Total cumulé depuis le début

PROJETS	*EXPERTS ENVOYES (Personnes)	*HOMOLOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	*FOURNITURE D'EQUIPEMENTS (En milliers de yens)	DUREE
Projet de formation et de recherche des maladies des volailles de Malaisie-ASEAN	35	22	202.553	86. 4.17 – 93. 4.16
Projet de développement et de formation de la technologie du reboisement à Seboh	34	15	200.826	87. 3.14 – 92. 3.13

PROJETS	*EXPERTS ENVOYES (Personnes)	*HOMOLOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	*FOURNITURE D'EQUIPEMENTS (En milliers de yens)	DUREE
Développement de la biotechnologie à la faculté des sciences alimentaires et de la biotechnologie, université Pertanian de Malaisie	16	8	123.154	90. 6. 1 – 95. 5.31

Programme d'Etudes pour le Développement

DESIGNATION DES ETUDES	AGENCE D'EXECUTION DU PAYS BENEFICIAIRE
Etude sur la plantation industrielle dans le nord de Sabah	Autorités pour le développement forestier de Sabah
Etude sur l'étude des marchés et le système de distribution dans le secteur des pêcheries	Section de l'agriculture, Unité de planification économique

Programme de la Coopération Financière Non-Remboursable

PROJETS	DEPENSES (En millions de yens)	ACTIVITES EFFECTUEES PAR JICA
Projet pour la modernisation d'instituts de formation dans le secteur des pêcheries	457	

Coopération pour le Développement (Etudes élémentaires de développement)

PROJETS	DUREE	NOMBRE DE PERSONNES CHARGEES
Projet-pilote pour la gestion de forêts à plusieurs couches	91. 7. 7 – 91. 7.18	5
Projet-pilote pour la gestion de forêts à plusieurs couches	91.10. 3 – 91.10.12	5

Coopération pour le Développement (Envoi d'experts)

PROJETS	DIRECTIONS TECHNIQUES
Projet-pilote pour la gestion de forêts à plusieurs couches	Pour: boisement, culture de plants, machines forestières, gestion forestière

Coopération pour le Développement (Formation)

PROJETS	DUREE	HOMOLOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	PROJETSS CONCERNES
Etude générale sur la foresterie	92. 3.21 – 92. 3.31	1	Projet-pilote pour la gestion des forêts à plusieurs couches

Mines et Industrie

Programme de la Coopération Technique de "Projet-type"

*Total cumulé depuis le début

PROJETS	*EXPERTS ENVOYES (Personnes)	*HOMO-LOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	*FOURNITURE D'EQUIPEMENTS (En milliers de yens)	DUREE
Bureau de la technologie de fonte	47	15	359.556	88.10.12 – 93.10.11

Programme d'Etudes pour le Développement

DESIGNATION DES ETUDES	AGENCE D'EXECUTION DU PAYS BENEFICIAIRE
Etude sur l'établissement de la technologie de pointe et le domaine électrique industriel	Bureau de la planification économique, Département du Premier ministre
Programme d'amélioration de la normalisation industrielle et d'assurance de la qualité	Bureau de la planification économique
Exploration minérale dans la zone de Sabah	Etude géologique de la Malaisie, Ministère de l'industrie de base

Energie

Programme d'Etudes pour le Développement

DESIGNATION DES ETUDES	AGENCE D'EXECUTION DU PAYS BENEFICIAIRE
Etude de faisabilité sur le projet de développement de la production d'énergie hydro-électrique de petite échelle du bassin de la rivière supérieure de Liwagu	Bureau de l'électricité de Sabah

Valorisation des Ressources Humaines

Programme de la Coopération Technique de "Projet-type"

*Total cumulé depuis le début

PROJETS	*EXPERTS ENVOYES (Personnes)	*HOMOLOGUES ACCUEILLIS (Personnes)	*FOURNITURE D'EQUIPEMENTS (En milliers de yens)	DUREE
Projet d'ASEAN sur la caractérisation de la Céramique fine	54	14	221.435	87.11.18 - 92.11.17
Projet d'application des Rayons X	28	9	393.159	89. 7. 5 - 94. 7. 4

Santé Publique et Médecine

Fourniture d'Equipements

EQUIPEMENTS	DEPENSES (En milliers de yens)	UTILISATEUR(S)
Equipement pour les études médicales	9.703	Université de Kebangsaan de Malaisie

Autres

Coopération pour le Développement (Examens et études d'investissement et de financement)

PROJETS	DUREE	NOMBRE DE PERSONNES CHARGEES
Etude sur la coopération financière des projets expérimentaux (mines et industrie)	91.11.11 - 91.11.19	3

Coopération pour le Développement (Envoi d'experts)

PROJETS	DIRECTIONS TECHNIQUES
Projet expérimental pour l'utilisation d'effluent du caoutchouc naturel en Malaisie	Pour: Développement et commercialisation de fertilisants organiques